



www.info.kety.pl

# KĘCZANIN

NR 11 (324)  
Listopad 2018

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

**WYBORY 2018**  
**Przedstawiamy**  
**nowych radnych**



## 100 lat Niepodległej Polski

fot. K. Frysztacka

**KĘPCZANIN**

Wydawca: Dom Kultury w Kętach  
Adres redakcji: 32-650 Kęty,  
ul. Żwirki i Wigury 2A  
tel. 33 844 86 88,  
e-mail: redakcja@info.kety.pl

Redakcja czynna jest codziennie,  
od poniedziałku do piątku  
od godz. 8.00 do 16.00  
Dyżury: środa 11.00 – 12.00,  
czwartek 15.00 – 16.00

Redakcja: Ewelina Sadko (redaktor naczelna),  
Kamilla Frysztacka, Aneta Szopa  
Skład i dtp: Łukasz Gieruszczak  
Korekta: Barbara Kuźma-Suazo  
Współpraca: Andrzej Małyś, Urząd Gminy Kęty

Numer zamknięto 29.10.2018 r.  
Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie  
w godzinach pracy redakcji  
oraz mailowo – redakcja@info.kety.pl

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.  
Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji  
nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania  
nadesłanych materiałów  
Nakład 1100 egz.

Druk: Grafikon, 34-100 Wadowice,  
Jaroszewice 324

Tel. 33 873 46 20, mail: biuro@grafikon.com.pl

**Grafikon**

Reklama



**SYNTONIC**  
CENTRUM MEDYCZNE

**NOWY WYMIAR OPIEKI ZDROWOTNEJ**

**Poradnia:**

- chirurgiczna
- dermatologiczna
- endokrynologiczna
- fizjoterapii dzieci i dorosłych
- ginekologiczna
- kardiologiczna
- neurologiczna
- neurochirurgiczna
- onkologiczna
- ortopedyczna
- urologiczna

USG, DOPPLER, ECHO SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIA, FALA UDERZENIOWA,  
INDYWIDUALNY DOBÓR WKŁADEK ORTOPEDYCZNYCH.

**REJESTRACJA: 506 600 102**  
**JANA III SOBIESKIEGO 19, 32-650 KĘTY**



*Dyrekcja Zespołu Szkolno-Przedszkolnego  
nr 3 w Kętach  
wraz z całą szkolną społecznością  
serdecznie dziękuje wszystkim Gościom  
za uświetnienie swoją obecnością  
naszego Świąta Szkoły,  
połączonego z uroczystym otwarciem  
nowej sali gimnastycznej  
w dniu 5 października 2018 r.  
Jednocześnie pragniemy wyrazić wdzięczność  
za wszystkie otrzymane prezenty.  
Nowoczesne urządzenie do sprzątania ułatwi  
utrzymanie czystości,  
a sprzęt sportowy dodatkowo uatrakcyjni zajęcia.*

*Dyrektor ZSP nr 3, Lidia Daneń*



operator bankowy

- ✓ kredyty gotówkowe
- ✓ kredyty konsolidacyjne
- ✓ kredyty dla firm i rolników
- ✓ pożyczki pozabankowe
- ✓ ubezpieczenia
- ✓ kredyty hipoteczne

**OFERTA WIELU BANKÓW I TOWARZYSTW  
UBEZPIECZENIOWYCH W JEDNYM MIEJSCU**

**ZAPRASZAMY  
DO NOWO OTWARTEJ PLACÓWKI**

Kęty, ulica Krakowska 2a  
**Tel: 533-867-004**

**NIE POBIERAMY DODATKOWEJ PROWIZJI**

**POŻYCZKI POZABANKOWE    UBEZPIECZENIA    KREDYTY BANKOWE**

Fines S.A. z siedzibą w Sopocie (81-842), ul. Józefa Wybickiego 13C, RP9010535, działa poprzez swoich Autoryzowanych Agentów jako podrekrut kredytowy banków, których lista dostępna jest na stronie www.fines.pl. W zakresie umów ze współpracującymi bankami i firmami pożyczkowymi Fines S.A. jest umocowany do: przedstawiania oferty kredytowej/pożyczkowej, przetwarzania danych, informacji i dokumentów dotyczących osób ubiegających się o kredyt/pożyczkę oraz przekazywania im informacji i dokumentów kredytowych; (w niektórych przypadkach) podzielniania umów kredytowych/ pożyczkowych i wypłaty kwoty kredytu/pożyczki na podstawie otrzymanych pełnomocnictw; wyjaśniania przyczyn braku spłaty kredytu/pożyczki. Stan na dzień 31.05.2018 r.

Reklama

Reklama



WITKOWICE  
KĘTY    ANDRYCHÓW

**PN-PT: 7:00 - 21:00    SOB: 7:00 - 15:00**

**WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW**  
ASSISTANCE - PRZEGLĄD

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

**KĘTY, UL. GŁOWACKIEGO 5E**    **ICD.AUTO.PL**

SERWIS SAMOCHODOWY - OKRESOWE BADANIA TECHNICZNE - USTAWIANIE ŚWIATEŁ - USTAWIANIE ZBIĘŻNOŚCI KÓŁ

733 303 303

# Etnowarsztaty w Domu Kultury

Weekend 13 i 14 października upłynął pod znakiem rękodzieła. Odbył się cykl warsztatowy pod nazwą EtnoWarsztat. Pomysł ich stworzenia narodził się z chęci ukazania mieszkańcom gminy Kęty tradycji i dziedzictwa kulturowego naszego regionu. Zajęcia podzielone zostały na poszczególne tematy, a każdy z nich został pieczołowicie przygotowany przez instruktorów.

Cykl warsztatów rozpoczęliśmy 13 października już od godzin porannych. Prowadzący zajęcia uczyli **tkać na krośnie bransoletki** oraz **malować na jedwabnych apaszkach**. Pieczołowicie wykonane prace według ciekawych wzorów stały się przedmiotem ogólnego uznania.

Drugi cykl warsztatów dotyczył tworzenia **misy ceramicznej** oraz **druciarstwa artystycznego w stylu Vintage**. Na zajęciach mogliśmy poznać podstawy techniki oraz otrzymaliśmy możliwość wykorzystania przygotowanych materiałów tak, by każdy mógł stworzyć własny projekt i zrealizować go zgodnie z własnym wyobrażeniem. W sali klubowej gdzie odbywały się warsztaty z tworzenia ceramicznej misy, mogliśmy przy użyciu form gipsowych poznać zasadę układania gliny, a wykonana misa została pomalowana angobami. Po warsztacie prowadząca zabrała nasze dzieła i przekazała je do wypału. Po ich wypaleniu i zabezpieczeniu transparentnym szklivem będą do odebrania.

**Ostatni sobotni** cykl trwał aż do późnego wieczora. Wspólnie tworzyliśmy **biżuterię polimerową** oraz **biżuterię wire wrapping – wisior**.

Podczas tworzenia naszyjnika wykorzystaliśmy korale z masy termoutwardzal-

nej (modeliny), a na ich powierzchni nadrukowaliśmy wzory. Podczas tworzenia wisiora poznaliśmy technikę łączenia ze sobą różnego rodzaju metalowych drutów za pomocą zawijania ich cienką drucianą linką przy użyciu różnego rodzaju splotów. Dzięki temu mogliśmy splecione ze sobą druty ułożyć w różnego rodzaju formy. Jedyne ograniczeniem w stworzeniu wisiora była nasza wyobraźnia.

**Niedzielny cykl EtnoWarsztatów rozpoczęły** zajęcia z techniki **filcowania na mokro (tu powstał szal na jedwabiu) oraz scrapbookingu (tu z kolei uczestniczki tworzyły serca w ramce)**. Podczas warsztatów z techniki filcowania na mokro, dowiedzieliśmy się jak połączyć wełnę chesankową z tkaniną, np.: jedwabną, lnianą, wełnianą. Ogrom pracy został nagrodzony przepięknym i unikatowym dziełem. Scrapbooking był kolejną intrygującą ciekawostką naszych EtnoWarsztatów. W trakcie zajęć wykonaliśmy serca z piękną mediową kompozycją z różnego rodzaju materiałami, takimi jak: biała tempera, akwarelki, tusze, lakiery do paznokci, pasta strukturalna, crackle. Nie zabrakło faktur, warstw i odrobiny szaleństwa. Przydało się też zamiłowanie do precyzji, by stworzyć jo-



delkową bazę z papieru. Całość została oprawiona w drewnianą ramę.

Popołudniu mogliśmy przygotować **kartkę soczycie kontrastową** w ramach zajęć ze **scrapbookingu**. Na warsztatach wykonaliśmy dwie bliźniacze kartki w kontrastowych barwach. Do wyboru mieliśmy kolorystykę: żółto-fioletowa, pomarańczowo-niebieską lub czerwono-zieloną. Dowiedzieliśmy się, jak łączyć niepasujące do siebie pozornie barwy, skomponowaliśmy bazę z resztek papierów i pracowaliśmy na tzw. „mapce” do kartki. Nie zabrakło też kwiatów, tekturek, warstw i oczywiście mediów znanych nam już z tworzenia serca w ramce.

**Ostatnie z cyklu warsztatów to zajęcia z filcowania na sucho** oraz tworzenia **kwiatów z foamiranu**. Podczas filcowania na sucho poznaliśmy sekrety pieczołowitego wykonania kwiatów i innych drobnych ozdób za pomocą filcu i igły. Niektórzy z nas zrobili także małe pluszaki dla najbliższych. W sali 108, gdzie odbywały się **Warsztaty tworzenia kwiatów z foamiranu**, wykonaliśmy kwiaty z pianki – foamiranu irańskiego, którymi ozdobiliśmy wiklinowy wianek o średnicy 20 cm. Każdy z nas mógł przygotować kwiaty w dowolnej kolorystyce. Całość uzupełniliśmy mnóstwem pięknych dodatków.

Pragniemy podziękować Pracowni Kreatywności za świetnie spędzony czas, i odkrycie nowych form wykorzystania wolnego czasu. Mamy nadzieję, że tego typu warsztaty przyniosły uczestnikom wiele radości i satysfakcji.

dk

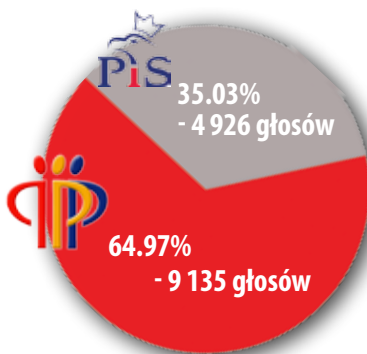


# Wybory 2018

Wybory 2018 w gminie Kęty zapisały się na kartach historii przynajmniej dwoma rekordami: frekwencją na poziomie 54 proc. oraz wynik poparcia dla Krzysztofa Jana Kłęczara, na którego aż 78 proc. wyborców oddało swój głos. Ostatecznie Komitet Wyborczy Wyborców Porozumienie Ponad Podziałami, któremu szefuje obecny burmistrz wprowadził do Rady Miejskiej aż 15 radnych, a Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość – siedmiu. Ci ludzie będą rządzić gminą przez najbliższe pięć lat.

Inauguracyjne posiedzenie Rady Miejskiej zaplanowane jest po 16 listopada 2018 r.

## WYBORY DO RADY MIEJSKIEJ



**KW Prawo i Sprawiedliwość**

**KWW Porozumienie Ponad Podziałami**

## WYBORY NA URZĄD BURMISTRZA

MAREK BŁASIAK



3 149 głosów 22%

KRZYSZTOF JAN KLĘCZAR



78% 11 185 głosów

## FREKWENCJA W POSZCZEGÓLNYCH OKRĘGACH

ogółem

**54%**

Okręg nr 1  
Kęty Stare Miasto  
Kęty Podlesie

**57.03%**

Okręg nr 2  
Kęty Nowe Miasto

**54.35%**

Okręg nr 3  
Łęki, Nowa Wieś,  
Bielany, Malec

**53.90%**

Okręg nr 4  
Bulowice  
Witkowice

**50.15%**



OKRĘG  
1

Jan  
KUBIK



OKRĘG  
1

Urszula  
WŁODARCZYK



OKRĘG  
1

Mirosława  
NYCZ



OKRĘG  
1

Łukasz  
PLEWNIAK



OKRĘG  
1

Wiesław  
GAWĘDA



OKRĘG  
1

Grażyna  
KOWALSKA\*



OKRĘG  
2

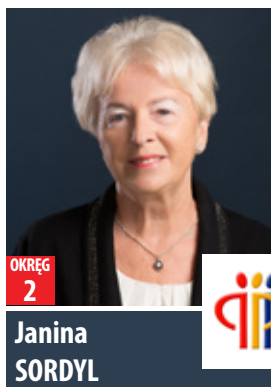
Marek  
BŁASIAK



OKRĘG  
2

Marek  
NYCZ

RADNI RADY MIEJSKIEJ Z POSZCZEGÓLNYCH OKRĘGÓW



Reklama



W imieniu własnym, swoich zastępców, sztabu wyborczego i radnych Komitetu Wyborczego Wyborców Porozumienie Ponad Podziałami oraz Komitetu Wyborczego Porozumienie Samorządowe Powiatu, z całego serca dziękuję za poparcie, za każdy głos oddany na mnie i naszych kandydatów.

**Dziękuję za Waszą życzliwość, wsparcie w kampanii wyborczej, każde dobre słowo i liczne wyrazy sympatii.**

Ten wynik daje ogromną satysfakcję, ale także wielkie poczucie odpowiedzialności. Tych, którzy głosowali na moją skromną osobę, pragnę zapewnić, że dołożę wszelkich starań, by nie zawieść pokładanego we mnie zaufania i godnie reprezentować gminę Kęty, służąc wszystkim jej Mieszkańcom.

**Kochani, nie ja wygrałem.**

**MY WYGRALIŚMY!**

**Dziękuję!**

*K. Kuźma*  
**Krzysztof Jan Klęczar**

\*Krzysztof Jan Klęczar startował także do Rady Miejskiej. W skutek wyboru na burmistrza, jego miejsce w radzie zajmie Grażyna Kowalska.



JAROSŁAW JURZAK



DARIUSZ GAWĘDA



ANETA TŁAŁKA



MARCIN NIEDZIELA



JÓZEF SZAFRAN



EWA PŁONKA

## Nowa Młodzieżowa Rada Miejska...

1 października 2018 r. o godzinie 14:00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się uroczysta sesja inauguracyjna III kadencji Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach.

Głównym punktem porządku obrad były wybory prezydium MRM III kadencji – to pierwsze poważne decyzje, jakie podjąć musieli obecni młodzi radni. Na czele Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach III kadencji stanęła Marlena Słowiak. Na wiceprzewodniczących wybrano Marcela Czarnika, Zuzannę Matlak i Wiktorię Khong Doan. Funkcję sekretarza objęła Katarzyna Radwan.

*- Niezmiernie się cieszę, że kolejny raz udowodniście, że młodzież jest aktywna, że młodzież się nie boi, że młodzież chce coś dobrego dla swojego środowiska zrobić – mówił do młodzieży burmistrz Gminy Kęty, Krzysztof Jan Klęczar, wyrażając radość, że kolejny raz młodzi zdecydowali się podjąć działania w Młodzieżowej Radzie.*



## ...i Miejska Rada Seniorów w Kętach

9 października 2018 r. o godzinie 9:00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się uroczysta sesja inauguracyjna II kadencji Miejskiej Rady Seniorów w Kętach. Po odśpiewaniu hymnu państwowego obrady otworzył przewodniczący Rady Miejskiej w Kętach, Marek Nycz, który powitał wszystkich przybyłych, a następnie wyjaśnił zasady funkcjonowania Rady Seniorów oraz przedstawił radnych II kadencji.

### **Skład Miejskiej Rady Seniorów w Kętach II kadencji:**

**Prezydium:** Jerzy Kolasa – Przewodniczący, Kazimierz Bliźniak – Wiceprzewodniczący, Krystyna Mirańska-Handzlik – Wiceprzewodnicząca, Stanisława Juras – Sekretarz.

**Radni:** Jadwiga Gabryś, Krystyna Łubik, Teresa Babiuch, Teresa Łazarz, Barbara Wadoń, Kazimiera Żurawlew, Anna Pilarz, Wanda Wawrzyniak, Anna Bytom, Kazimiera Micherda, Krystyna Drabek, Halina Grabania, Maria Handzlik, Stanisława Mendakiewicz, Helena Mrowiec, Albina Pawlusiak, Stanisław Haczek.



## Sala gotowa i otwarta

**W kęckiej „Trójce” odbyła się długo wyczekiwana chwila - uroczyste oddanie do użytku nowej sali gimnastycznej. Powody do radości mieli szczególnie uczniowie, bo dotąd zajęcia z wychowania fizycznego odbywały się w specjalnie do tego przystosowanym pomieszczeniu o łącznej powierzchni zaledwie 126 metrów kwadratowych. Teraz się to zmienia!**

Wydarzenie rozpoczęło się o godz. 9.00 Mszą Świętą, po której wszyscy zaproszeni goście udali się do szkoły, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości. Jako pierwsza głos zabrała Lidia Danek- dyrektor szkoły dziękując wszystkim za przybycie. Obecni byli przedstawiciele środowisk oświatowych, reprezentanci Powiatu Oświęcimskiego oraz Gminy Kęty z burmistrzem Krzysztofem Janem Klęczarem na czele. W nowym obiekcie znalazło się boisko o wymiarach około 34 na 23 metry, na którym można rozgrywać wszystkie gry zespołowe. Są tu również składane trybuny, sala do fitness i siłownia, zaplecze socjalne, magazyn sprzętu sportowego, szatnia i sanitariaty. Z sali do szkoły prowadzi łącznik. Obiekt jest przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. W ramach inwestycji powstało także kilkadziesiąt nowych miejsc parkingowych. Wykonawcą była firma Przedsiębiorstwo Usługowo Handlowe Henryk Jurczak Sp. Jawna, 43-353 Porąbka, ul. Bukowska 24, z którą Gmina Kęty podpisała umowę na kwotę 5 882 067,41 zł.

- *Chciałbym tak od siebie podzielić się pewną refleksją. Zawsze tak jest, że problemów nierozwiązanych jest mnóstwo i nie da się zrealizować wszystkich inwestycji, choćby rządziło się nie wiadomo jak długo. Ale o tej sali mówiono od wielu lat i myślę, że wszyscy jesteśmy zgodni, że była potrzebna. I podjęliśmy konkretną decyzję, że spośród wielu nierozwiązanych problemów zdecydujemy się stanowczo zainwestować właśnie tu – w dzielnicy Kęty Podlesie, aby ci, którzy dziś jako rodzice przyprowadzają tu swoje dzieci i nie mieli odpowiednich warunków do rozwoju kultury fizycznej mogli powiedzieć, że przynajmniej ich pociechy będą mieć zajęcia w warunkach na miarę XXI wieku. Chciałbym z tego miejsca serdecznie podziękować całej społeczności szkoły na czele z Panią Dyrektorem, moim zastępcą, wykonawcy prac i wreszcie Radzie Miejskiej oraz Pani skarbnik Gminy Kęty. Dziękuję również Panu Jarosławowi Jurczakowi i radnym powiatowym, za to, że ramię w ramię Powiat z Gminą pozyskując środki zewnętrzne, poprawia nie tylko infrastrukturę sportową – mówił Krzysztof Jan Klęczar, burmistrz Gminy Kęty.*

Po oficjalnych przemówieniach uczniowie zaprezentowali się w pokazach artystycznych, po czym uczestnicy udali się na zwiedzanie nowej sali gimnastycznej.

aSz



## Plac zabaw jak nowy

Zakończył się pierwszy etap prac związanych z realizacją zadania pn.: *Doposażenie placu zabaw Tomcio Paluch przy ulicy Legionów oraz zabudowa elementów małej architektury na terenie ogródka jordanowskiego Jaś i Małgosia przy ulicy Wszystkich Świętych w Kętach.*

Już niedługo dzieci będą mogły korzystać z nowych, atrakcyjnych urządzeń do zabawy - zostały już zamontowane: huśtawka potrójna, huśtawka podwójna, wieża (zestaw zabawowy), huśtawka wagowa „Modliszka”, karuzela, linarium (stożek obrotowy). Pojawiły się również urządzenia siłowni zewnętrznej: Jeździec, Masażer, Surfer-Wahadło, Orbitrek.



## Prace na cmentarzu

Zakończyły się prace przy alejkach na cmentarzu komunalnym w Kętach. 27 września dokonano oficjalnego odbioru zrealizowanej inwestycji pn. *Wykonanie dwóch nowych alejek na cmentarzu komunalnym w Kętach oraz remont alejek na starej części cmentarza.*

Zakres prac obejmował:

- wykonanie dwóch nowych alejek
- remont alejki do odnowionego niedawno pomnika Legionistów,
- remont alejki do grobu nieznanego żołnierza

**Wartość inwestycji to blisko 130 tys. zł.** Wykonawcą była Firma Budowlana inż. Bogdan Gabryś z Kęt.

Oficjalnego odbioru dokonali: Marcin Śliwa – II zastępca burmistrza Gminy Kęty, Piotr Własiński – dyrektor Wydziału Infrastruktury Gminnej UG Kęty, Beata Knapik – inspektor Wydziału Infrastruktury Gminnej UG Kęty, przy udziale Andrzeja Królikowskiego – inspektora nadzoru.

Zarządcę cmentarza reprezentowali: Krzysztof Michalski – prezes P.K. „Komax” Sp. z o.o. oraz Iwona Flis – referent Domu Pogrzebowego P.K. „Komax” Sp. z o.o. Z ramienia wykonawcy obecny był właściciel firmy - Bogdan Gabryś.

Wydział Infrastruktury Gminnej

## Remont w Nowej Wsi

**Zakończyły się prace związane z realizacją pierwszego etapu budowy odwodnienia ul. Stefana Żeromskiego w Nowej Wsi.**

W ramach inwestycji w obrębie pasa drogowego wykonano rurociąg z rur PP o średnicy 500 mm na długości 160 mb wraz z zabudową 4 studzienek z wlotami ulicznymi oraz zabezpieczono wylot rurociągu do Młynówki Hałatka.

Celem inwestycji była poprawa warunków odwodnienia drogi i przyległych terenów, a także pośrednio zwiększenie bezpieczeństwa przeciwpowodziowego w tym rejonie. Koszt inwestycji zgodnie z kosztorysem powykonawczym wyniósł 123.664,69 zł brutto. Na realizację inwestycji pozyskano dotację z budżetu Powiatu oświęcimskiego



w wysokości 40.000,00 zł. Wykonawcą zadania była Firma produkcyjno-handlowo-transportowa „TRANSFIG” Wiesław Figa. Podczas odbioru obecni byli: II Z-ca Burmistrza Marcin Śliwa, Dyrektor Wydziału Środowiska i Przedsiębiorczości Włodzimierz Bujarek, Inspektor w Wydziale Środowiska i Przedsiębiorczości Greta Miga, Inspektor Nadzoru Piotr Żak a także Naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu Agnieszka Zawisłak, Radna Rady Miejskiej w Kętach i Sołtys Sołectwa Nowa Wieś Dorota Kusak, Radny Rady Miejskiej w Kętach Wiesław Potoczny i przedstawiciele Wykonawcy: Paweł Figa, Tadeusz Piłat.

Wydział Środowiska i Przedsiębiorczości UG



**Jak już informowaliśmy, decyzją organizatora plebiscytu Terra Flower Power: Najpiękniej ukwiecone miasto w Polsce do Kęt trafiła nagroda specjalna. Kęczanie i miłośnicy grodu położonego nad błękitną wstęgą Soły, którzy wykazali się bardzo dużą aktywnością na stronie do głosowania i forach internetowych, mogą się cieszyć z dużej donicy dekoracyjnej Gianto marki Terra!**

Antracytowa dekoracja chwilowo znalazła się na Rynku, lecz o tym, dokąd ostatecznie trafi, zdecydują mieszkańcy. Jeśli masz pomysł na to, jak ukwiecić donicę i w którym miejscu powinna stać, pisz na adres [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl). Plan sytuacyjny lub rysunek ukwiecenia oraz proponowanej lokalizacji mile widziane!

Przypominamy: pomimo pewnych problemów technicznych, związanych z codziennym oddawaniem głosów w tegorocznym konkursie Terra Flower Power: Najpiękniej ukwiecone miasto w Polsce Kęty zajęły wysokie, 9. miejsce. Dziękujemy za każdy głos oddany na nasze miasto!

I choć nagrody główne, ufundowane dla zdobywców trzech pierwszych miejsc w plebiscycie, trafiły do innych miast (wielkie gratulacje dla Świnoujścia, Wrześni i Augustowa!), Kęty nie wyszły z konkursu z pustymi rękami. Decyzją organizatora nasze miasto otrzymało wspaniałą nagrodę dodatkową. Dyrektor Generalny i założyciel Terra Group Bogusław Albinowski oraz Specjalista ds. Marketingu Terra Group i opiekun plebiscytu Natalia Zalopana wyjaśniają powody swej decyzji:

– *Chcąc nagrodzić miejscowości, które wykazały się wyjątkowo atrakcyjną aranżacją roślinnych dekoracji, a także uhonorować godne naśladowania zaangażowanie lokalnej społeczności, pragniemy dodatkowo wyróżnić Kęty nagrodą organizatora plebiscytu. Wierzymy, że donica Gianto 120, która dodatkowo urozmaici przestrzeń Kęt jeszcze tej jesieni, przyczyni się do scalenia wspólnoty mieszkańców, a także będzie dobrym początkiem dla letniej dekoracji miasta w kolejnym letnim sezonie. Dziękując za tak aktywny udział w zabawie, już teraz zachęcamy do zgłoszenia Kęt do przyszłorocznej edycji plebiscytu Terra Flower Power – zapraszają organizatorzy zabawy.*

W imieniu wszystkich mieszkańców, którzy wzięli udział w tegorocznym plebiscycie, oddając głosy na swoje ukochane Kęty, jeszcze raz serdecznie dziękujemy za wyróżnienie!

Barbara Kuźma-Suazo / fot. A. Ch.

## Wyróżnienie dla OSP Malec

Od 28 do 30 września w Warszawie odbyło się podsumowanie XXV Ogólnopolskiego Konkursu Kronik Ochotniczych Straży Pożarnych oraz konkursu na pamiątkniki, wspomnienia, opracowania i relacje z dziejów Ochotniczych Straży Pożarnych.

Wyróżnienie w kategorii opracowań historycznych otrzymała monografia *Zarys dziejów Ochotniczej Straży Pożarnej w Malcu na tle historii sołectwa* autorstwa druhow Ewy

Jonkisz i Sławomira Wadonia, opracowana z okazji Jubileuszu 90-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Malcu.

Gratulacje autorom złożył osobiście Prezes Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej dh Waldemar Pawlak.

Laureaci konkursów podczas pobytu w Warszawie zwiedzili Muzeum Sportu i Turystyki, Cytadelę, Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego, Chomiczówkę, Katedrę Świętego Floriana. Złożyli również kwiaty

na grobach zasłużonych strażaków, w tym Bolesława Chomicza. Ważnym elementem spotkania był udział w warsztatach kronikarskich, w których udział wzięła również Kronikarz MDP drużna Weronika Gałdyn. Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Malcu składa podziękowania Prezesowi Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Oświęcimiu druhowi Jerzemu Obstarczykowi, który z własnej inicjatywy pokrył koszty podróży zaproszonych druhow z naszej jednostki.



## II Gminne Manewry Medyczne „Podlesie”

**W sobotę 6 października na terenie Kęt Podlesia oraz parkingu nieopodal stadionu TS Hejnał Kęty rozegrane zostały II Gminne Manewry Medyczne „Podlesie”. W tym roku do edukacyjnej rywalizacji stanęły 4 zespoły reprezentujące OSP Bielany, OSP Bulowice, OSP Łęki i OSP Nową Wieś. Drużyny zmierzyły się z 5 zadaniami sprawdzającymi wiedzę i umiejętności strażaków ochotników z zakresu działań ratowniczych, ze szczególnym uwzględnieniem Kwalifikowanej Pierwszej Pomocy.**

Zadanie 1. polegało na udzieleniu pomocy dwóm osobom poszkodowanym w wypadku samochodowym. Jedna z osób sama opuściła pojazd, drugą – zakleszczoną – należało najpierw wydobyć z pojazdu.

W zadaniu 2. zastęp OSP miał udzielić pomocy osobom znajdującym się w zadmionym budynku oraz zlokalizować i zlikwidować przyczynę zadymienia. Wyniesiona z budynku osoba była nieprzytomna i poparzona, druga nie wymagała pomocy przed medycznej, ale swym zachowaniem utrudniała prowadzenie działań ratowniczych i wymagała nieustannej opieki i dozoru (o czym przekonał się strażak, któremu przyszło ścigać poszkodowaną biegającą po peronie kolejowym).

Zadanie 3. wymagało udzielenia pomocy mężczyźnie, który nie dość, że spadł ze słupa elektrycznego, na którym wykonywał prace konserwacyjne, to jeszcze upadł wprost na wystający z ziemi pręt, który przebił mu udo.

Zadanie 4. polegało na udzieleniu pomocy mężczyźnie przygniecionemu przez kontener na śmieci.

Zadanie 5. – sprawnościowe. Druhowie mieli do pokonania tor przeszkód, na który składały się: przebiecie znajdujących się na drzewie balonów przy użyciu bosaka,

zwiniecie odcinka węża W110, slalom z dwoma wiadrami pełnymi kamieni, poprawne założenia łańcucha w pile spalinyowej, przeniesienie 3 jajek przy użyciu rozpieracza ramieniowego i rozwiązywanie zagadki.

Każde z zadań (poza zadaniem 5.) oceniane było przez jednego z członków Grupy Ratownictwa Medycznego (z których troje to czynni ratownicy medyczni) oraz funkcjonariusza Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Oświęcimiu. Ocenie podlegała prawidłowość podjętych działań ratowniczych, w tym ich zgodność z procedurami KPP.

OSP Kęty Podlesie składa podziękowania wszystkim zaangażowanym w inicjatywę: Wszystkim druhom i jednostkom bardzo dziękujemy za przybycie i uczestnictwo w manewrach oraz chęć uzupełniania wiedzy i doskonalenia umiejętności.

Funkcjonariuszom PSP w Oświęcimiu serdecznie dziękujemy za pomoc w przygotowaniu i przeprowadzeniu manewrów oraz zaangażowanie, jakim wykazali się w trakcie pełnienia swych sędziowsko-instruktorskich obowiązków.

Zastępcy Burmistrza Gminy Kęty – Marcinowi Śliwie – za ciepłe i motywujące słowa oraz pochwały, jakie wygłosił podczas podsumowania wydarzenia.

Za pomoc w organizacji i przeprowadzeniu I Gminnych Manewrów Medycznych dziękujemy także:

- Młodzieżowej Drużynie Pożarniczej Kęty Podlesie,
- wszystkim druhom i przyjaciołom OSP Kęty Podlesie,
- M.E.W. Górecki Sp. J.,
- Auto – Serwis Krzysztof Zajas,
- Piekarni Cukierni Brzuchański,
- sklepowi mięsnemu Dwornik,
- Zespołowi Szkolno-Przedszkolnemu nr 3 w Kętach Podlesiu.



## Bili rekord

**16 października, na który przypada Europejski Dzień Przywracania Czynności Serca, OSP Podlesie zorganizowało na kętym Rynku próbę bicia rekordu w jednoczesnym wykonywaniu resuscytacji krążeniowo-oddechowej (RKO) przez jak największą liczbę osób. Patronat nad tym wydarzeniem objął Burmistrz Gminy Kęty.**

Nie trzeba było znać zasad RKO - wystarczyło przyjść i wziąć udział w krótkim szkoleniu przeprowadzonym przez ratowników. W godzinach 12:00-12:30 prowadzono bez przerwy akcję ratunkową na trzech fantomach - każdy uczestnik wykonywał pięć cykli 30:2 (trzydzieści razy uciskanie okolic serca i dwa wdechy), po czym do akcji przystępowała kolejna osoba. W Kętach zarejestrowało się 35 uczestników, jednak samych obserwatorów było jeszcze więcej - udzielania pierwszej pomocy nauczyli się uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Kętach oraz wielu przypadkowych przechodniów. A to jest w tej akcji najważniejsze - zdobyć umiejętność ratowania życia w przypadku zatrzymania akcji serca i przede wszystkim nie bać się podejmować akcji. Pamiętajmy, że udzielenie pierwszej pomocy ofiarom wypadku to obowiązek każdego z nas, a jej nieudzielenie może skutkować otrzymaniem grzywny lub karą pozbawienia wolności!

Organizatorzy, czyli OSP Podlesie, pragną podziękować za pomoc w organizacji akcji jednostce OSP Nowa Wieś, Straży Miejskiej w Kętach oraz sponsorowi - Aptece Fantazja z Kęt, jak również za wsparcie ze strony Członków Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w osobach: Prezes - Mariusz Handzlik, Wiceprezes - Krzysztof Kučka, Komendant Gminny - Józef Szafran, Sekretarz - Krzysztof Szczypka. Akcję zainicjowała Fundacja WOŚP, wprowadzając do szkół program edukacyjny „Ratujemy i Uczymy Ratować”. Jej celem jest promowanie w całej Polsce nauki pierwszej pomocy. W 2017 roku w akcji wzięło udział 85 010 uczestników. /aSz



## Gala z okazji Dnia Edukacji Narodowej 2018

15 października w Hotelu „Relax” odbyła się uroczysta gala z okazji Dnia Edukacji Narodowej - święta nauczycieli i pracowników oświaty - na którą zaproszeni zostali nauczyciele, którzy w minionym roku szkolnym uzyskali stopień awansu zawodowego nauczyciela dyplomowanego lub mianowanego, otrzymali nagrodę Burmistrza Gminy Kęty za szczególne osiągnięcia w pracy dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej lub medal Komisji Edukacji Narodowej, a także nauczyciele oraz pracownicy administracji szkół, którzy otrzymali nagrodę za wieloletnią pracę oraz pracownicy Wydziału Infrastruktury Społecznej UG Kęty.



Z tej okazji uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Kętach przygotowali humorystyczny program artystyczny, a samą galę poprowadziły z wdziękiem dwie uczennice kęckiej „Dwójki” - Natalia Nykiel i Patrycja Wykręt.

*W tym szczególnym dniu, gdy nasze myśli biegną do gminnych szkół, nie zabraknie życzeń i podziękowań kierowanych pod adresem wszystkich tych osób. Za rolę, jaką odgrywają w procesie wychowania dzieci i młodzieży.*

Prowadzące przywitały wszystkich zaproszonych gości, w tym m. in. Burmistrza Gminy Kęty Krzysztofa Jana Klęczara, I Z-cę Burmistrza Rafała Ficonia, Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach Marka Nycza, Przewodniczącego Komisji Spraw Społecznych Rady Miejskiej Łukasza Plewniaka oraz Dyrektora Wydziału Infrastruktury Społecznej UG Kęty Tomasza Bieleckiego.

Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar zwrócił się do wszystkich zaangażowanych w nadzór i wpieranie gminnej oświaty - do dyrektorów szkół, pracowników Wydziału Infrastruktury Społecznej Urzędu Gminy Kęty na czele z burmistrzem Rafałem Ficoniem - oraz do wszystkich zebranych. Zauważył, jak trudna jest praca nauczyciela biorąc pod uwagę fakt, że przedszkola i szkoły to wyjątkowe spo-

łeczności i miejsca pracy, gdzie kształtuje się życie, osobowość i postawy młodego człowieka, gdzie nie ma miejsca na popełnianie błędów. Podkreślił, że tylko harmonijna współpraca dzieci, rodziców, nauczycieli i dyrekcji może pozwolić na dobre, sprawne prowadzenie procesu nauczania oraz wychowywania najmłodszych pokoleń. - *Młodzi ludzie widzą w Was wzór do naśladowania i na podstawie Waszego zaangażowania oraz tego, co o Was słyszą i jak postrzegają Waszą pracę, kształtują swoje życiowe postawy. Dlatego Wasza praca jest tak niezwykle ważna, a Wy, jako urzędnicy publiczni, powinniście być za tę pracę szanowani* - zaznaczył burmistrz.

W imieniu własnym i swoich współpracowników, burmistrz złożył pracownikom oświaty podziękowania i najserdeczniejsze życzenia. - *Jestem dumny z tego, z jakimi dyrektorami, nauczycielami i pracownikami oświaty jest mi dane pracować. Obserwuję państwa ciężką pracę, niezwykle ją cenię. Życzę Wam, aby ta praca każdego dnia przynosiła Wam satysfakcję, abyście doświadczali szacunku oraz uznania od dzieci i ich rodziców, abyście każdego dnia przychodzili do pracy z uśmiechem pomimo tego, że daleko nam jeszcze do takich standardów, które pozwoliłyby godnie wynagrodzić Wasz trud. Dziękuję za Waszą pracę, za serce, które okazujecie swoim uczniom, za zaangażowa-*

*nie w życie lokalnej społeczności* - podkreślił burmistrz Krzysztof Jan Klęczar.

Następnie Maria Koperska, dyrektor SP nr 2 w Kętach, w imieniu wszystkich nauczycieli podziękowała dyrektorom szkół za wytypowanie do nagrody najlepszych nauczycieli oraz za przyznane wyróżnienia. Wieczór zakończono uroczystym obiadem.

### **Nauczyciele, którzy w minionym roku szkolnym uzyskali tytuł nauczyciela dyplomowanego:**

Maria Zbylut (SP nr 2 w Kętach)  
Anna Wiśniowska (SP nr 2 w Kętach)  
Barbara Stwora (ZSP w Witkowicach)  
Anna Sordyl (ZSP nr 3 w Kętach)  
Kinga Bogunia (SP nr 1 w Kętach)  
Marek Bujarek (ZSP w Bulowicach)

### **Nauczyciele, którzy w minionym roku szkolnym uzyskali tytuł nauczyciela mianowanego:**

Elżbieta Brońka (SPWP nr 1 w Kętach)  
Justyna Micorek (SP w Bielanych)  
Sławomir Malisz (SP nr 2 w Kętach)  
Marta Babik (ZSP w Bulowicach)  
Marta Bauer (SP nr 1 w Kętach)  
Anna Chrapkiewicz (ZSP w Bulowicach)  
Joanna Kołodziejczyk (SP nr 1 w Kętach)  
Katarzyna Kwaśniak (ZSP w Łękach)

### **Brązowe Medale za Długoletnią Służbę otrzymali:**

Dariusz Mędrzak - dyrektor SP w Bielanych  
Anna Kobielius - dyrektor ZSP w Bulowicach  
Monika Krakowczak - nauczyciel ze SP w Bielanych  
Anna Gałuszka - pracownik administracji i obsługi ze SP w Nowej Wsi

### **Srebrny Medal za Długoletnią Służbę** otrzymała Kazimiera Kawczak - pracownik administracji i obsługi SP w Bielanych.

### **Złote Medale za Długoletnią Służbę** otrzymali:

Hanna Kłaput - sekretarz szkoły ze SP w Nowej Wsi  
Maria Wardyńska - sekretarz szkoły - emeryt ze ZSP w Witkowicach  
Ewa Gawęda - nauczyciel emeryt ze SP nr 1 w Kętach  
Lidia Biernat - nauczyciel emeryt ze SP nr 1 w Kętach  
Romuald Olszewski - pracownik administracji i obsługi ze SP nr 2 w Kętach  
Ewa Płonka - dyrektor SPWP nr 8 w Kętach

### **Medal Komisji Edukacji Narodowej** za swoje szczególne zaangażowanie oraz osiągnięcia zawodowe otrzymali:

Beata Matusiak - nauczyciel SP w Nowej Wsi  
Dariusz Mędrzak - dyrektor SP w Bielanych

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej Burmistrz Gminy Kęty przyznał dwudziestu czterem nauczycielom z Gminy Kęty nagrody specjalne nagrody za szczególne osiągnięcia w zakresie pracy dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej. Otrzymali je:

- 1) Radosław Talar - nauczyciel w SP nr 1 w Kętach;
- 2) Marek Mizera - nauczyciel w SP nr 1 w Kętach;
- 3) Beata Jarosz - nauczyciel w SP nr 1 w Kętach;
- 4) Blanka Adamczyk - nauczyciel w SP nr 2 w Kętach;
- 5) Anna Garlacz - nauczyciel w SP nr 2 w Kętach;
- 6) Monika Jarosz - nauczyciel w SP nr 2 w Kętach;
- 7) Bożena Talaga-Krzysiak - nauczyciel w SP nr 2 w Kętach;
- 8) Maria Koperska - dyrektor SP nr 2 w Kętach;
- 9) Urszula Żak - nauczyciel w ZSP nr 3 w Kętach;
- 10) Renata Kurzydło - nauczyciel w ZSP nr 3 w Kętach;
- 11) Lidia Danek - dyrektor ZSP nr 3 w Kętach;
- 12) Magdalena Boryska - nauczyciel w ZSP w Łękach;
- 13) Sławomira Syty - nauczyciel w SP w Malcu;
- 14) Agata Korczyk - nauczyciel w SP w Bielarach;
- 15) Bogusława Szczupak - nauczyciel w SP w Nowej Wsi;
- 16) Renata Martyniak - nauczyciel w ZSP w Bulowicach;
- 17) Agnieszka Brzany - nauczyciel w ZSP w Witkowicach;
- 18) Renata Łuszczek - dyrektor SP w Malcu;
- 19) Wiesława Bucka - nauczyciel w SPWP nr 1 w Kętach;
- 20) Bożena Matlak - dyrektor SPWP nr 1 w Kętach;
- 21) Renata Klęczar - nauczyciel w SPWP nr 7 w Kętach;
- 22) Brygida Mika - nauczyciel w SPWP nr 8 w Kętach;
- 23) Grażyna Waligórska - nauczyciel w SPWP nr 9 w Kętach;
- 24) Dorota Zaręba - dyrektor SPWP w Bielarach.

/aSz



Na zdj. obchody Dnia Seniora w Łękach

Relację z obchodów Dnia Seniora w Łękach i Nowej Wsi przeczytasz na naszej stronie - [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl)

## Gminny Dzień Seniora 2018

5 października w restauracji „Hutnik” w Kętach świętowano Gminny Dzień Seniora, zorganizowany przez Gminę Kęty i Miejską Radę Seniorów, który swoim przybyciem uświetniło wielu zaproszonych gości. Zbranych powitał burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar.



Gospodarz uroczystości – burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar – po gorącym przywitaniu wszystkich przybyłych, stwierdził, że uroczystość Gminnego Dnia Seniora to niezwykle miłe i radosne spotkanie. - *Jest mi bardzo miło, że kolejny raz organizacje działające na rzecz Seniorów spotykają się wspólnie i razem z nami spędzą czas – mówił, zwracając uwagę, że wieczór ten stanowi wspaniałą okazję do wspólnej rozmowy i zabawy. Wskazując na kończącą się kadencję władz samorządowych, w swoim imieniu serdecznie podziękował za cztery lata bardzo dobrej współpracy. - Dziękuję za wszystkie merytoryczne dyskusje, dziękuję za wszystkie uwagi i sugestie, dziękuję za wszystkie podjęte przez Państwa inicjatywy, dzięki którym nasza gmina stała się lepsza, stała się bardziej przyjazna Seniorom. Dziękuję serdecznie za wszystkie rady i uwagi, były one dla mnie niezwykle ważne, ponieważ Państwa życiowej mądrości i doświadczenia nie zastąpi żadna książkowa wiedza – podkreślił. - Mieć w swojej gminie tak wspaniałych ludzi, mieć tak wspaniałe organizacje, które służą społeczeństwu i jednocześnie z dużą życzliwością, ale i stanowczością wyrażają swój głos i mówią stanowczo o potrzebach swojej grupy, to niezwykle skarbniczy jest to dla mnie niezwykle cenne – zaznaczył, życząc wszystkim Seniorom, w związku ze zbliżającym się ich świętem, dużo radości, uśmiechu i bliskości kochających osób. - Życzę, by nigdy nie zabrakło Państwu siły i determinacji do realizacji planów i marzeń, bo tak często się słyszy od osób, które przeszły na emeryturę, że dopiero teraz na emeryturze wiedzą, co to znaczy nie mieć czasu. A ja widzę po*

*Państwu, że czasu to Wy faktycznie nie macie, ale energii i inicjatywy to Wam nie brakuje. Tak trzymajcie!* – podsumował na koniec.

Kończący kadencję wicestarosta oświęcimski, Jarosław Jurzak, w imieniu własnym, Zarządu Powiatu i Rady Powiatu życzył Seniorom dalszego ogromnego zaangażowania. Wręczył także na ręce przewodniczącego kończącej się aktualnie II kadencji Miejskiej Rady Seniorów Jerzemu Kolasie statuetkę, odzwierciedlającą kształtem Powiat Oświęcimski.

Przewodniczący Miejskiej Rady Seniorów, Jerzy Kolas, witając w imieniu Seniorów zaproszonych gości, w szczególności przedstawicieli organizacji seniorskich gminy Kęty oraz zaproszonych Seniorów z Małopolski i Śląska, zwrócił uwagę, że jest to bardzo ważny dzień, gdyż daje on możliwość wspólnego świętowania, pokazania współpracy i integracji środowisk seniorskich. Podziękował także wszystkim za współpracę z Miejską Radą Seniorów w ciągu ostatnich czterech lat. - *Staliśmy się wzorem do naśladowania, to jest prawda. Nasze zaangażowanie i poświęcony czas oraz praca w Radzie Seniorów i innych organizacjach seniorskich przynosi wymierny efekt. Seniorzy są doceniani, widoczni i mogą realizować swoje pasje w jesieni życia. Pokazujemy innym, że warto, że można i że mamy pomysły – konkludował.*

Po części oficjalnej goście obejrzeni prezentację, która powstała z okazji świętowanego w roku ubiegłym jubileuszu 740-lecia Kęt. Do szaleństwa na parkiecie zachęcał Zespół Muzyczny „Duet Lux”. Były także konkursy z nagrodami: „Jaka to melodia” oraz „A gdzie to jest w Kętach?”. (kf)

## „Mogę wszystko!” - gala konkursu „Artystą być... 2018”

„Mogę wszystko” to tytuł widowiska artystycznego przygotowanego przez laureatów konkursu „Artystą być... 2018”, który zaprezentowany został 17 października 2018 r. na uroczystej gali, stanowiącej podsumowanie tegorocznej, szóstej już edycji zmagania utalentowanej młodzieży. Nim jednak na scenę zaproszono młodych artystów, licznie zebrani na widowni goście mogli obejrzeć film, zrealizowany podczas przesłuchań konkursowych.



W widowisku artystycznym, oprócz niezliczonych talentów, które młodzi ludzie zaprezentowali na scenie, zamknięto przesłanie, by nigdy się nie poddawać, próbować dalej i wierzyć w swoje marzenia. Pełne, najpierw zwątpienia i zniechęcenia, a potem wiary i nadziei sceny teatralno-taneczne przeplatane były piosenkami pt. „Mogę dziś wszystko” i „Czas na lepsze”, przygotowanymi podczas warsztatów artystycznych przez młodych wokalistów i instrumentalistów. Całość zwieńczył utwór finałowy jubileuszowej, piątej edycji konkursu pt. „Życie to twój film”, po którym wykonano taniec ze światłem.

Sztuka „Mogę wszystko” pokazała wyraźnie, że wszystkie nasze marzenia mogą stać się rzeczywistością, jeśli mamy odwagę je realizować. Ale marzenia, talent i odwaga to jeszcze nie wszystko. Potrzebna jest bardzo ciężka praca i efekty, wspaniałe efekty tej pracy, jaką włożyli w przygotowanie spektaklu młodzi artyści pracujący pod kierunkiem profesjonalistów podczas warsztatów artystycznych, przeszły najśmielsze oczekiwania wszystkich przybyłych na uroczystość.

Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, podziękował rodzicom, nauczycielom, opiekunom i wszystkim tym, którzy wspierają młodych artystów w realizacji ich marzeń i rozwijaniu talentów oraz

organizatorom gali finałowej. W imieniu samorządu Gminy Kęty wyraził dumę z utalentowanej młodzieży, wskazując na potencjał i talent młodych artystów, a także odwagę w dążeniu do realizacji swoich marzeń. – *Jesteście wyjątkowi. Zmieniacie się, dorastacie, ale wciąż macie w sobie tę iskrę, tę wiarę, że warto robić więcej – mówił.*

*- Jest w nas ta ciągła walka, już nie tyle dobra ze złem, ale tych dobrych cech: wiary w siebie, we własne możliwości, wiary w to, że nasze marzenia się spełnią, pracowitości, ambicji, cierpliwości i poświęcenia z tą drugą stroną: lenistwem, brakiem odwagi, wolą pójścia na łatwiznę. I czasami tych cech negatywnych i tych bodźców mówiących „daj spokój”, „zostaw”, „nie idź na próbę”, „nie idź na trening”, „pobaw się komórką” jest dużo więcej – podkreślił, przytaczając słowa, które mówi spotkanym na swojej drodze ludziom, pełnym zniechęcenia, zwątpienia i braku wiary w swoje możliwości. - Kiedy idą naprzeciwko siebie dwie bardzo silne armie, żeby stoczyć bitwę, tak, jak w naszej głowie taka bitwa często ma miejsce. Obie są bardzo dobrze wyszkolone. Jedna liczy 10 tys. żołnierzy, druga liczy 7 tys. żołnierzy. Za moment spotkają się na polu bitwy. Która wygra? – pytał burmistrz. - Nieważne, która jest liczniejsza. Wygra ta, której bardziej zależy – podsumował na koniec.*

Galę finałową zakończyło rozdanie nagród wszystkim laureatom konkursu. Uehonorowani zostali także jurorzy, którzy wsparli działania konkursowe i przeprowadzili warsztaty artystyczne: Piotr Wojtyczek – muzyk, lider zespołu PM 2 Colective; członkowie Grupy teatralnej ANTRAKT pod kierownictwem Małgorzaty Talik i Sylwia Brzozowicz – plastyk, dyrektor Domu Kultury w Kętach, w zastępstwie Barbary Siwiec. Specjalne podziękowania wręczono również szkolnym koordynatorom projektu „Artystą być... 2018”. Można było także obejrzeć wystawę prac plastycznych laureatów konkursu.

Wśród gości na widowni obecni byli m.in.: burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar wraz z I zastępcą Rafałem Ficoniem, radni Rady Miejskiej w Kętach na czele z przewodniczącym Markiem Nyczem, radni Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach, radni Miejskiej Rady Seniorów w Kętach, dyrektorzy gminnych jednostek, dyrektorzy i nauczyciele szkół z gminy Kęty, sołtysi wsi, licznie zgromadzeni członkowie rodzin i przyjaciele młodych artystów. Galę poprowadzili dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Urzędu Gminy Kęty – Tomasz Bielecki oraz uczennica Powiatowego Zespołu nr 9 Szkół im. Marii Dąbrowskiej w Kętach – Martyna Smolarek. (kf)

# VIII Jarmark Świętojański

W niedzielę 21 października kęcki rynek wypełnił się kramami z rękodziełem i lokalnymi produktami w ramach tegorocznego VIII Jarmarku Świętojańskiego. Podczas wydarzenia na scenie gościliśmy dzieci i młodzież z lokalnych placówek oświatowych. Przygotowaliśmy także mnóstwo atrakcji, m.in. liczne występy, otwarte warsztaty rękodzielnicze, pokaz Korpusu Artylerii Zamku Tenczyn, Koncert Muzyki Dawnej, a także Plenerowe Widowisko Ognia. Wydarzenia w ramach projektu patronatem objął biskup bielsko-żywiecki Roman Pindel oraz burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar.

Na samym początku Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar w swoim przemówieniu serdecznie przywitał uczestników życząc jednocześnie dobrej zabawy. Swoje przemówienie przypieczętował symbolicznym wystrzałem z armaty, który jednocześnie był znakiem rozpoczęcia fantastycznego niedzielnego popołudnia.

Na scenie jako pierwsza wystąpiła **Młodzieżowa Orkiestra Dęta** działająca przy OSP w Witkowicach, która pod okiem Kapelmistrza Orkiestry mgr Romana Marczyńskiego już od wielu lat zapewnia oprawę muzyczną wydarzeń kulturalnych na terenie miasta i gminy Kęty. Młodzieżowa Orkiestra Dęta OSP Witkowice zdobyła m.in. wyróżnienie w kategorii Orkiestr strażackich w Finale XXXIV Małopolskiego Festiwalu Orkiestr Dętych „Echo Trombity” w Nowym Sączu, II miejsce w II Powiatowym Przeglądzie Orkiestr Dętych o puchar Wójta Gminy Polanka Wielka oraz wyróżnienie w IV Powiatowym Przeglądzie Orkiestr Dętych w Polance Wielkiej.

Orkiestra specjalnie przygotowała repertuar muzyki rozrywkowej, tak by swoją grą umilić niedzielne popołudnie. Gdy instrumenty dęte umilkły, na scenie pojawił się **Ludowy Chór „Osieczanie” z Osieka**, który powstał w 1983 r. z inicjatywy Koła Gospodyń Wiejskich. Na scenie artyści zaprezentowali piosenki ludowe, przyspiewki, piosenki okolicznościowe, biesiadne i religijne. Gdy czas spokojnie mijał, wśród kramów i kupców rozległa się wieść o nadchodzącym pojedynku zwaśnionych szlachciców, którzy postanowili rozwiązać swe spory na oczach uczestników. Dzięki uprzejmości **Korpusu Artylerii Zamku Tenczyn** mogliśmy obejrzeć emocjonujący pojedynek, który na szczęście zakończył się bez rozlewu krwi. Przy okazji dowiedzieliśmy się, jak strzelano z muszkietów, poznaliśmy kanon mody mieszczaństwa XVII wieku i obejrzeliśmy prezentację broni białej z tego okresu. Grupę rekonstrukcyjną, która przygotowała dla nas te ciekawostki, tworzą miłośnicy historii okresu XVII wieku, ich siedzibą jest zamek Tenczyn koło Krzeszowic, gdzie odtwarzają artylerię zamkową autoramentu zachodniego.

O godzinie 15.00 na scenie mogliśmy zobaczyć przegląd etiud teatralnych, **„Z życia miasta św. Jana”** które specjalnie przygotowane na tę okazję opowiadały o historii Kęt oraz o patronie naszego miasta św. Janie Kantym. Na scenie zaprezentowali się artyści: Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego w Nowej Wsi, Susanna Urban z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3 Kęty Podlesie, Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego nr 7 w Kętach, grupy teatralnej BAJDURKI z Domu Kultury w Kętach, Szkoły Podstawowej nr 1 im. św. Jana Kantego w Kętach oraz Wiktoria Gąsiorek z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Witkowicach.

W międzyczasie w niektórych kramach uczestnicy mogli wziąć udział w otwar-



tych warsztatach rękodzielniczych gdzie zacerpnęli wiedzy z zakresu tkactwa, druku na tkaninie i czerpania papieru. Podczas tkania i układania czcionek do druku, Łódzka Grupa Kreatywna zagrała dla nas „Koncert Muzyki Dawnej”. W repertuarze późnośredniowiecznym usłyszeliśmy utwory stworzone specjalnie na potrzeby tegorocznego Jarmarku Świętojańskiego.

Gdy zapadał zmrok, o 18.30 na kęckim rynku pojawili się artyści z **Teatru Prawdziwego z Bielawy**, który powstał w 1982 roku dzięki Włodzimierzowi Butrymowi. Artyści przygotowali plenerowe widowisko ognia pt. **„Wędrowni św. Jana Kantego”**. Ten wspaniały spektakl obejmował pokaz pirotechniczny, świetlny oraz widowisko ognia. Sceny przedstawione przez Teatr Prawdziwy nawiązywały do historii życia św. Jana Kantego, który patronował nam przez cały czas trwania jarmarku.

VIII Jarmark Świętojański był częścią projektu zatytułowanego: „Wokół św. Jana Kantego”, który dofinansowany został ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Kultura – Interwencje 2018. EtnoPolska”. Projekt ten zakłada organizację działań kulturalno-edukacyjnych, mających na celu kultywowanie tradycji i dziedzictwa związane z postacią św. Jana Kantego.

Dziękujemy wszystkim, którzy towarzyszyli nam w tym szczególnym dniu, mamy nadzieję że spędzony razem czas pozwolił odpocząć i odkryć historię naszego miasta.

dk



## Na bieszczadzkim szlaku



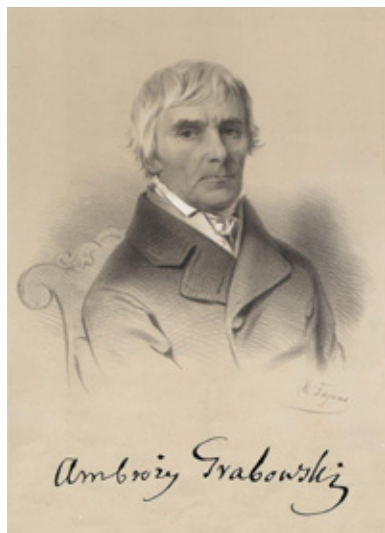
Trzydniową wycieczkę rozpoczęliśmy od zwiedzania urokliwego, drewnianego Kościoła w Haczowie - świątyni pod wezwaniem Wniebowzięcia NMP i św. Michała Archanioła, następnie spacerowaliśmy po Uzdrowisku w Rymanowie. Kolejnym punktem był zachwycający Sanok, gdzie w Muzeum Historycznym mogliśmy podziwiać niezliczone ilości ikon, a także wystawę absolutnie wyjątkowego polskiego artysty, grafika, malarza - Zdzisława Beksińskiego.

Drugiego dnia z samego rana wyruszyliśmy trasą prowadzącą przez malowniczo położony, największy w Polsce Zalew Soliński. Nie zabrakło również jednej z największej atrakcji tego regionu, czyli Wielkiej Bieszczadzkiej Pętli. Dzień pełen wrażeń zakończyliśmy spacerem do Schroniska pod Rawkami.

Ostatni dzień wyprawy rozpoczęliśmy od przejazdu kolejką wąskotorową, gdzie mogliśmy podziwiać fantastyczne bieszczadzkie krajobrazy. Po przerwie i dobrym posiłku spacerowaliśmy po malowniczej Dukli.

Z całą pewnością była to niesamowita, wielobarwna podróż, pełna ciekawostek i cieszących oko widoków, szczególnie w czasie polskiej, złotej jesieni. Uczestnikom dziękujemy za udział, kolejna wycieczka już na wiosnę!

## Towarzystwo Miłośników Kęt o Grabowskim



„**Ambroży Grabowski**” to tytuł najnowszego wydawnictwa naszego Towarzystwa w 150. rocznicę śmierci naszego rodaka. Publikacja składa się z czterech części tematycznych.

Pierwsza to wspomnienia Ambrożego Grabowskiego związane wyłącznie z Kętami, w której opisuje on swoją młodość, rodzinę, zwyczaje oraz życie w ówczesnych Kętach, na tyle, na ile zapamiętał, opuszczając je jako 14,5-letni chłopiec.

W drugiej części dr Marta Tylza-Janosz w sposób szczegółowy, a zarazem obrazowy, opisuje Kęty z czasów dzieciństwa Ambrożego Grabowskiego oraz prostuje zaistniałe nieścisłości autora wspomnień.

Trzecia część piórem dr. Konrada Meusa traktuje o działalności Ambrożego Grabowskiego w Krakowie, w którym w sposób twórczy spędził 71 lat swego życia.

Część czwarta prezentuje pamiątki po Ambrożym Grabowskim, tym cenniejsze, że niewiele ich się ostało.

Tę interesującą – szczególnie dla kępczan - publikację można już nabyć w sklepiku kępczego muzeum, w sklepie „Dewocjonalia” oraz w księgarni „Tu czytam” przy ul. Mickiewicza.

Towarzystwo Miłośników Kęt

## Psallite Deo 2018

**Koncertami gości festiwalowych w kępczych parafiach zakończył się XXI Festiwal Twórczości Religijnej „Psallite Deo” Kęty 2018 pod patronatem biskupa bielsko-żywieckiego oraz burmistrza gminy Kęty zorganizowany przez Dom Kultury w Kętach.**

Tegoroczna edycja była częścią szerszego projektu zatytułowanego: „Wokół św. Jana Kantego”, dofinansowanego ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Kultura – Interwencje 2018. EtnoPolska”. Projekt zakładał organizację działań kulturalno-educacyjnych, mających na celu kultywowanie tradycji i dziedzictwa związanego z postacią św. Jana Kantego. Złożyło się na niego wiele działań: „ETNO-warsztat”, warsztaty taneczno-wokalne dla ZPiT Małe



Kęty, VIII Jarmark Świętojański, Przegląd Filmowy „Oikumene”, warsztaty wokalne dla zespołów śpiewaczych, wernisaż i wystawa pt. „Sztuka religijna, użytkowa i ludowa” z prywatnej kolekcji pana Rafała Piskorka oraz konkurs muzyczny. Postać naszego świętego rodaka została dodatkowo podkreślona przez Caritas Diecezji bielsko-żywieckiej, która już po raz trzeci zorganizowała w Domu Kultury w Kętach uroczystą galę wręczenia nagrody „Dzban św. Jana Kantego” darczyńcom, współpracownikom i wolontariuszom, którzy na co dzień wspierają potrzebujących. Laureaci otrzymali nagrody z rąk bp Romana Pindla oraz dyrektora diecezjalnej Caritas ks. Roberta Kurpiosa. W części artystycznej gali zaprezentowały się dzieci z grupy teatralnej BAJDURKI oraz Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach, które przedstawiły legendę o rozbitym dzbanie. Galę uświetniły też swoimi występami zespoły zagraniczne z Ukrainy i Słowacji goszczące na festiwalu PSALLITE DEO. W sobotę 27 października Dom Kultury rozbrzmiewał chrześcijańską muzyką już od godzin porannych. Podczas konkursu muzycznego na scenie zaprezentowało się prawie 490 osób z różnych zakątków Małopól-





## Dom Kultury LISTOPAD 2018

DomKulturywKetach domkulturywketach

05.11 godz. 8.30 **Kino Szkoła**, projekcja filmu pt. „Najlepszy”

05.11 godz. 16.30 **Wykład UTW**, pt. „Wieder-muzyczny salon Europy”, Pani Kamila Wieczorek

07.11 godz. 11.00 **Kino Seniora** film pt. „Jak pies z kotem” - dramat/komedia prod. Polska reż. Janusz Kondratiuk

11.11 **Obchody Święta Niepodległości, godz. 15.30** Pokazy militarne / godz. 16.00, Gala pt. „Wojenka Wojenka... Kępcie drogi do Niepodległej”

11.11 godz. 19.00 **Dzień Kina Polskiego** – seans filmu pt. „Jeszcze dzień życia” prod. pol. (cena 11 zł)

12.11. godz. 16.30 **UTW/Wykład** pt. „Kępcie Drogi Niepodległości” - Pan Andrzej Małysa

14.11 godz. 11.00 **Kino Seniora**, projekcja filmu pt. „Jeszcze dzień życia”

15.11. godz. 19.00 **DFK** projekcja filmu pt. „Młodość Astrid” - biograficzny/dramat prod. Dania/Szwecja reż. Pernille Fischer

17.11 godz. 15.00 **Festiwal Harcerski**

18.11 godz. 16.00 **spektakl pt. „Cudowna Terapia”**

19.11 godz. 16.30 **UTW/Wykład** pt. „W labiryncie RODO, ochrona danych osobowych ludzkim językiem” – Inspektor Ochrony Danych Ewelina Gapska

21.11 godz. 11.00 **Kino Seniora**, projekcja filmu pt. „7 uczuć”

22.11 godz. 8.30 **Kino Szkoła**, projekcja filmu pt. „Munio: Strażnik Księżyca”

22.11 godz. 10.40 **Kino Przedszkole** projekcja filmów pt. „Polskie symbole narodowe”; „Maszeruje wojsko”; „Warszawska Syrenka”

22.11 godz. 19.00 **Klub Obieżyświatów** prelekcja pt. „Nowa Zelandia – las prehistoryczny, a obecny las w Beskidach”, prowadząca Pani Izabela Bętkowska

24.11 godz. 18.00 **Koncert** grupy muzycznej **TRIPLE TRIANGLE TRIO**

25.11. godz. 18.00 **Spektakl pt. „Igraszki Mażeńskie”**

26.11 godz. 17.00 **UTW/DFK/ Wykład** pt. „Artysta – od geniuszu do szaleństwa” + projekcja filmu „Twój Vincent” prod. Polska/W. Brytania reż. Dorota Kobiela

28.11 godz. 8.30 **Kino Szkoła**, projekcja filmu pt. „Biegnij Amelio”

28.11. godz. 11.00 **Kino Seniora** projekcja filmu pt. „Planeta singli 2”

29.11. godz. 19.00 **DKF** projekcja filmu pt. „LATO”- biograficzny, dramat, muzyczny, prod. Rosja, reż. Kirill Sieriebriennikow

**Zapraszamy Państwa do nabycia biletów na Koncert Przedsylwestrowy pt. „Zew krwi”, który odbędzie się 28.12.2018 o godzinie 18.00 w Domu Kultury w Kętach.**



## KINO DK

### Kopciuszek Historia Prawdziwa

animacja prod. USA

Po przybyciu na królewski bal, Kopciuszek i jej przyjaciółle odkrywają sekret. Okazuje się, że prawdziwy książę został zamieniony w mysz, a jego miejsce na dworze zajął oszust, kontrolowany przez podstępny wiedźmę. Aby uratować księcia i pokonać siły zła, Kopciuszek uda się w niezwykłą, zaczarowaną podróż. Wspierana przez wiernych towarzyszy, trzy myszki i rezolutną czarodziejkę, dzielna bohaterka zrobi wszystko, by przywrócić ład w królestwie.

**03.11. godz. 16.00; 04.11 godz. 15.00**

### Kler

obyczajowy, prod. Polska, reż. Wojciech Smarzowski, w rolach gł. Janusz Gajos, Arkadiusz Jakubik, Robert Więckiewicz, Jacek Braciak, Joanna Kulig

Losy trzech księży katolickich. Ksiądz Lisowski jest pracownikiem kurii w dużym mieście. Marzy on o przeniesieniu do Watykanu, jednak staje mu na drodze arcybiskup Mordowicz, który używając swoich politycznych wpływów buduje największe w Polsce sanktuarium. Ksiądz Trybus jest wiejskim proboszczem, który zmagają się z ludzkimi słabościami. Ksiądz Kukuła zarliwie wierzy, jednak pod wpływem wydarzeń w swojej parafii traci zaufanie wiernych.

**03.11 godz. 20.00; 04.11 godz. 17.00; 05.11 godz. 19.00; 06.11 godz. 20.00; 07.11. godz. 17.30; 08.11 godz. 19.30**



### Jak pies z kotem

dramat/komedia prod. Polska, reż. Janusz Kondratiuk, w rolach gł. Robert Więckiewicz, Olgierd Łukaszewicz

Słodko-gorzki obraz relacji rodzinnych, dla którego inspiracją jest prawdziwa historia. Pełna ironicznego humoru wizja nieszablonowej rodziny, z jej konfliktami i rywalizacją, niepozbawiona momentów wzruszenia i autentycznej bliskości. Gdy starszy z braci, Andrzej, nagle zachoruje, młodszy pomimo różnic i muru nieporozumień, jaki przez lata wyrósł między nimi, podejmie się opieki nad potrzebującym pomocy bratem.

**03.11 godz. 18.00; 04.11 godz. 19.30; 06.11 godz. 18.00; 07.11 godz. 11.00 i 20.00**

### Klakson i spółka (premiera)

animacja, komedia prod. Malediwa/Malediwy

Klakson jest taksówką w wielkiej metropolii zamieszkałej przez auta. Lakiery ma nieco zdarty, pod maską czasem coś stuka, ale z reflektorów dobrze mu patrzy. Jak mało kto zna tutejsze ulice, wie z kim trzymać sztamę, a komu lepiej nie wjeżdżać w drogę. Gdy pewna uroczą czerwoną wyścigówką wpadnie w kłopoty, Klakson będzie musiał stanąć maska w maskę z hersztem gangu wielotonowych ciężarówek, które nie boją się nawet radiowozów.

**09.11 godz. 17.00; 10.11 godz. 15.00 i 17.00; 12.10 godz. 18.15; 13.11 godz. 17.30; 14.11. godz. 17.00; 15.11 godz. 17.30**

### Jeszcze dzień życia

Prod. Polska/Hiszpania/Belgia/Niemcy/Węgry, reż. Damian Nenow, Raúl de la Fuente

Trwa dekolonizacja po portugalskiej rewolucji goździków. Portugalczycy opuszczają w pośpiechu luksusowe dzielnice miasta. Kapuściński z opuszczonego miasta codziennie nadaje depesze do Polskiej Agencji Prasowej. W końcu wyrusza w śmiertelnie niebezpieczną podróż w głąb kraju. Ledwo uchodząc z życiem, zdaje sobie sprawę, że jest świadkiem wydarzeń, które będą wymagać wyjścia poza rolę obserwatora. Czy reporter może zataić sensacyjne odkrycie dla dobra wyższej sprawy?

**09.11 godz. 19.00; 10.11 godz. 19.00; 11.11. godz. 19.00; 12.11 godz. 20.00; 13.11 godz. 19.15 14.11 godz. 11.00 i 19.00; 15.11 godz. 19.15**

### 7 uczuć

dramat/komedia prod. Polska, reż. Marek Kotowski, w rolach gł. Michał Kotowski, Marcin Dorociński, Katarzyna Figura, Małgorzata Bogardńska, Gabriela Muskala, Andrzej Mastalerz, Tomasz Karolak

Adaś Miauczyński powraca do czasów swojego dzieciństwa, kiedy miał spory problem z nazywaniem towarzyszących mu emocji.

**16.11 godz. 19.00; 17.11 godz. 20.00; 18.11 godz. 20.00; 19.11 godz. 19.00; 20.11 godz. 20.00; 21.11 godz. 11.00 i 19.00; 22.11. godz. 18.00**





**Mała Czarownica**

przygodowy/komedia/familijny, prod. Niemcy/Szwajcaria, reż. Mike Schaerer, w rolach gł. Karoline Herfurth

Coroczny Sabat na Łysej Górze to największa atrakcja dla wszystkich czarownic. Ale Mała Czarownica ma tylko 127 lat i jest wciąż zbyt młoda, aby wziąć udział w Sabacie. Jednak nie przejmując się tym i zakradając się na Łysą Górę, aby podejrzeć inne czarownice. Niestety zostaje odkryta i za karę musi w ciągu roku nauczyć się wszystkich zaklęć z Wielkiej Księgi Czarów. Mała Czarownica nie jest zbyt chętna do nauki, a zamiast niej woli czarami pomagać dzieciom.

**16.11 godz. 17.00; 17.10 godz. 10.00; 18.11 godz. 10.00 20.11 godz. 18.00; 21.11 godz. 17.00 22.11 godz. 11.00 i 19.00; 22.11. godz. 18.00**

**Dziadek do orzechów i cztery królestwa**

familijny/fantasy/przygodowy, prod. USA, w rolach gł. Keira Knightley, Morgan Freeman, Mackenzie Foy, Helen Mirren

Bohaterką filmu jest Clara, dziewczyna poszukująca jednego w swoim rodzaju klucza, który pozwoli jej otworzyć pudełko z darem od zmarłej matki. W czasie poszukiwań trafia do tajemniczej, magicznej krainy. Tam spotyka żołnierza, Phillipa. Razem stają do walki ze złą Matką Ginger, władczynią Czwarłego Królestwa, aby zdobyć klucz i zaprowadzić ład i porządek w całej krainie.

**23.11 godz. 16.00 3DD i 18.00 2DD; 24.11 godz. 10.00 2DD; 25.11 godz. 15.00 2DD; 17.00 3DD; 27.11 godz. 18.00 2DD; 28.11. godz. 18.00 3DD; 29.11 godz. 18.00 2DD**

**2DN - film 2D z napisami**  
**2DD - film 2D z dubbingiem**  
**3DD - film 3D z napisami**  
**3DD - film 3D z dubbingiem**

**Planeta singli 2**

komedia, prod. Polska, reż. Sam Akin, w rolach gł. Maciej Stuhr, Agnieszka Włodko, Piotr Glowacki, Weronika Książkiewicz

Związek Ani i Tomka przeżywa poważny kryzys. On, showman-celebryta, wcale nie ma zamiaru się ustatkować. Ona z kolei chce poważnego związku. Tymczasem na horyzoncie pojawia się Aleksander – zauroczony Anią milioner, właściciel aplikacji Planeta Singli, przekonany, że nikt inny nie pasuje do niego bardziej niż romantyczna nauczycielka muzyki.

**23.11 godz. 20.00; 24.11 godz. 20.00; 25.11 godz. 19.00; 26.11 godz. 19.30; 27.11 godz. 20.00; 28.11 godz. 11.00 i 20.00; 29.11. godz. 20.00**

**Fantastyczne zwierzęta: Zbrodnie Grindelwada**

fantasy, reż. David Yates, prod. USA /Wielka Brytania, w roli gł. Eddie Redmayne

Akcja rozpoczyna się kilka miesięcy po tym, jak Nowt pomógł zdemaskować i schwycić niesławnego czarnoksiężnika Gellerta Grindelwada. Ten dotrzymał danego wcześniej słowa i uciekł w dramatycznych okolicznościach. Cały czas gromadzi nowych zwolenników swojej sprawy — wyniesienia czarodziejów ponad wszystkie niemagiczne istoty. Jedyną osobą, będącą w stanie go powstrzymać jest czarodziej, którego niegdyś uważał za swojego najlepszego przyjaciela — Albus Dumbledore.

**30.11.godz. 18.00 2DD; 01.12 godz. 17.30 3DD; 02.12. godz. 17.30 2DN; 03.12 godz. 18.30 3DD; 04.12.godz. 18.30 2DN, 05.12. godz. 18.30 2DD**

**Gminna Biblioteka Publiczna - Harmonogram zajęć****GBP w Kętach**

(ul. Wł. Reymonta 2, tel. 33 8452866)  
czytelnia@biblioteka.kety.pl

08.11.2018 godz. 17:00 **Koncert** poezji śpiewanej w wykonaniu **Kuby Michalskiego**

13.11.2018 godz. 12:30 **Trening pamięci dla seniorów**

14.11.2018 godz. 10:00 **Klub Malucha**. Zajęcia dla dzieci w wieku 1-5 lat

15.11.2018 godz. 17:00 **Dyskusyjny Klub Książki**. Rozmawiać będziemy o powieści Agnieszki Gil, „Układ nerwowy”

16.11.2018 godz. 15:00 i 16:30 **Spotkanie Małopolskiego Klubu Kodera**

20.11.2018 godz. 12:30 **Zrób z nami coś pięknego!** Bransoletka – zajęcia rękodzielnicze.

22.11.2018 godz. 17:00 **Babski Wieczór**. Czy te oczy mogą kłamać?

27.11.2018 godz. 12:30 **Trening pamięci dla seniorów**

28.11.2018 godz. 10:00 **Klub Malucha**. Zajęcia dla dzieci w wieku 1-5 lat

29.11.2018 godz. 17:00 „Aaaa... **Straszdyła!!!**” Zajęcia animacyjne dla dzieci od 3 do 5 lat

30.11.2018 godz. 15:00 i 16:30 **Spotkanie Małopolskiego Klubu Kodera**

**Filia Kęty Podlesie**

(ul. S. Żeromskiego 1, tel. 33 8451600) podlesie@biblioteka.kety.pl

07.11.2018 godz. 16:00 **ABC rękodzieła dla dorosłych** – anielskie skrzydła

09.11.2018 godz. 16:30 **Koło Szachowe** – gry i zabawy edukacyjne dla dzieci

13.11.2018 godz. 17:00 **Kolorowy świat**: Pod parasolem – zajęcia plastyczne dla dzieci

16.11.2018 godz. 17:00 **Hej mamy, pogadamy!** – spotkanie dla młodych mam

20.11.10. 2018 godz. 17:00 **Klub Malucha** – zajęcia czytelniczo-animacyjne dla dzieci w wieku 2-5 lat

23.11.2018 godz. 16:30 **Koło Szachowe** – gry i zabawy edukacyjne dla dzieci

28.11.2018 godz. 16:00 **ABC rękodzieła dla dorosłych** – kalendarz adwentowy „Matematyka nie taka straszna” – korepetycje z matematyki, w każdą środę i piątek godz. 13:00 – 16:00

**Klub Brydżowy** – w każdy wtorek, godz. 15:00 – 18:00

**Filia w Nowej Wsi**

(ul. Dworska 7, tel. 33 484 10 29)  
nowawies@biblioteka.kety.pl

07.11.2018 godz. 16:30 **Biblioteczny Klub Malucha** – zajęcia ogólnorozwojowe dla najmłodszych

12.11.2018 godz. 16:30 **Małopolski Klub Kodera** – zajęcia z programowania dla dzieci od 7 lat

19.11.2018 godz. 16:00 **Plastyka dla Smyka** – zajęcia plastyczne dla dzieci w wieku przedszkolnym

22.11.2018 godz. 10:00 **Biblioteczny Klub Malucha** – zajęcia ogólnorozwojowe dla najmłodszych

26.11.2018 godz. 16:30 **Koduś** – warsztaty z programowania dla najmłodszych (od 5 lat)

**Filia w Bielanych**  
(ul. Łęcka 2) bielany@biblioteka.kety.pl

12.11.2018 godz. 15:00 **Szydełkowe ponczo**. Zajęcia z cyklu „Wspólne dzierganie i czytanie”

13.11.2018 godz. 15:00 **Ozdoba na klamerkach**. Zajęcia z cyklu „Warsztaty plastyczne dla dzieci”

**Filia w Łękach**  
(ul. Akacja 37, tel. 33 8440178)  
leki@biblioteka.kety.pl

006.11.2018 godz. 14:00 **Klub Malucha** – zajęcia dla małych dzieci z rodzicami

08.11.2018 godz. 17:00 **Dzień młodzieży** – spotkanie młodzieżowe

12.11.2018 godz. 15:00 **Urodziny Bajki** – zajęcia ruchowo-plastyczne dla dzieci

15.11.2018 godz. 15:00 **Dzień kredki** – zajęcia techniczne dla dzieci przy współpracy Świetlicy Młodzieżowej w Łękach

20.11.2018 godz. 14:00 **Klub Malucha** – zajęcia dla małych dzieci z rodzicami

26.11.2018 godz. 15:00 **Święto niesformego misia** – zajęcia czytelniczo-plastyczne dla dzieci przy współpracy Świetlicy Młodzieżowej w Łękach

29.11.2018 godz. 16:00 **TeatrLalki - kukielki Bożonarodzeniowe** – zajęcia dla dzieci przy współpracy Świetlicy Młodzieżowej w Łękach

30.11.2018 godz. 19:00 **Spotkanie młodzieżowe: Andrzejki** – zajęcia przy współpracy Świetlicy Młodzieżowej w Łękach

„**Czwartek z korkami**” – pomoc w przyswojeniu materiału szkolnego z zakresu szkoły podstawowej. Terminy do ustalenia telefonicznie (33 8440178) lub w oddziale filii GBP w Łękach  
Piątki godz. 09:30 – **spotkania dla dorosłych** (film, literatura, twórcze działania)

## Zakodowani z przytupem!

**Beskidzki Festiwal Kodowania pod honorowym patronatem burmistrza Kęt Krzysztofa Jana Klęczara okazał się prawdziwym świętem dla małych i dużych wielbicieli nowych technologii, a Dom Kultury, który ugościł nas w swoich murach 8 października, przemienił się w idealną przestrzeń do ich testowania.**



Przybyłych gości już w holu witały ciekawe stoiska, które miały umilać uczestnikom czas. Każdy mógł skorzystać ze strefy ScottieGo! i pomóc pewnemu sympatycznemu kosmiczemu odbudować statek. Z kolei w strefie AR, gdzie królowała rozszerzona rzeczywistość, ożywały pokolorowane przez dzieci dinozaury oraz bajkowe postacie. Jednak największą popularnością cieszyła się bez wątpienia strefa robotów – tam każdy z obecnych mógł samodzielnie posterować robotami Dash i Dot, mBot, Ozobot oraz Photon. Oddzielne stoisko miały również roboty zbudowanych na bazie klocków Lego – Lego Boost oraz Lego Mindstorms z Małopolskiego Klubu Kodera. Zabawę umilało stale napełniające się stoisko z pysznymi ciastkami, napoja-

mi oraz paluszkami ofiarowanymi przez markę Beskidzkie. Działo się!

Natomiast na grupy zorganizowane czekały kolejne atrakcje w postaci warsztatowych perełek. Można było samemu stworzyć robota z klocków Lego, czy zaprogramować Photona tak, aby pokonał skomplikowany labirynt. Dzieci mogły również spróbować programowania z MineCraftem oraz wykazać się na warsztatach z małymi Ozobotami w roli głównej. Nie lada wyzwaniem okazały się zajęcia makersowe, gdzie w nietypowy sposób powstawały innowacyjne roboty oraz zajęcia z Makey Makey, na których ożyły egzotyczne owoce. Nie zabrakło również atrakcji dla najmłodszych wielbicieli kodowania. Na przedszkolaki w tym dniu czekał pełen zagadek do odkrycia magiczny dywan. W trakcie imprezy rozstrzygnięty został także konkurs na najlepszą grę w programie Scratch, w którym brali udział zdolni podopieczni Lokalnych Klubów Kodowania.

Beskidzki Festiwal Kodowania nie odbyłby się gdyby nie finansowe wsparcie Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego. Z całego

serca dziękujemy za możliwość wykazania się, jaką nam Państwo stworzyli. Dziękujemy dyrekcji i pracownikom Domu Kultury w Kętach za udzieloną gościnę i okazane wsparcie. Festiwal nie odbyłby się również, gdyby do naszej inicjatywy nie przyłączyły się zaprzyjaźnione biblioteki: Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie, Biblioteka Publiczna Ośrodka Kultury w Brzeszczach, Publiczna Biblioteka Gminnego Centrum Kultury w Polance Wielkiej – doceniamy Wasze zaangażowanie i udział. Dziękujemy za wspólną zabawę członkom Lokalnych Klubów Kodowania oraz wszystkim grupom zorganizowanym z okolicznych szkół i przedszkoli, które brały udział w Festiwalu i wydarzeniach mu towarzyszących. Dziękujemy wspaniałym prowadzącym z Fabryki Kreatywności, Centrum Kreatywnego – Future, Happy Games oraz Pani Marioli Fik za uświetnienie swoją obecnością naszej imprezy. Jesteśmy ogromnie wdzięczni Stowarzyszeniu Edukacji Pozaformalnej MERITUM, Grupie Kęty oraz firmie Aksam – producentowi przekąsek pod nazwą Beskidzkie za okazane wsparcie i ofiarność.

Dziękujemy również wolontariuszom z Łęk za pomoc w obsłudze stoisk oraz podopiecznym kęckiego Hufca Pracy za fotorelację.

Jako organizatorzy mamy nadzieję, że Beskidzki Festiwal Kodowania na długo zapadnie w pamięci wszystkich, którzy towarzyszyli nam tego dnia. Wierzymy, że nasz cel, aby zachęcić dzieci i młodzież do nauki kodowania, a co za tym idzie nauki logicznego i kreatywnego myślenia, został osiągnięty.

Zaproszenie DK

**CUDOWNA TERAPIA**  
KOMEDIA TERAPEUTYCZNA

W ROLI: JANIK DORCZ, DOMINIKA OSTALÓWSKA / JOHANNA TRZEPECIŃSKA\* / OLGA BOROŹYCH\*  
W ROLI WALENTEGO DONKA: DARIUSZ KOSIŃSKI / MARCIN KWASŃNY\*  
W ROLI TERAPIUTY: ANDRZEJ MATHYŃCZYK / ARTUR PONTEK\* / DARIUSZ TARASZEKIEWICZ\*

REŻYSERIA: DARIUSZ TARASZEKIEWICZ  
SCENARIUM I KOSTUMY: DEBORA KALITOWICZ  
CHOREOGRAFIA: KRYSZTOF PUBLIŃSKI / JANIA LESAR  
MUZKA: KRYSZTOF MATHYSIAK



## Pierwsze Targi Książki Regionalnej w Kętach

W niedzielę 30 września Dom Kultury w Kętach na kilka godzin zamienił się w prawdziwy raj dla miłośników książek i pasjonatów historii lokalnej w związku z organizacją pierwszych w Małopolsce Targów Książki Regionalnej im. Ambrożego Grabowskiego - wybitnego badacza historii i regionalisty, patrona kęckiej Gminnej Biblioteki Publicznej. Celem przedsięwzięcia była promocja lokalnego dziedzictwa kulturowego, dorobku naukowego i twórczego poetów, pisarzy, historyków, badaczy dziejów. Honorowy patronat nad wydarzeniem objęli: Marszałek Województwa Małopolskiego, Rektor Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie oraz Burmistrz Gminy Kęty oraz Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej oraz LGD Dolina Soły.



Uroczystego otwarcia Targów dokonał I Z-ca Burmistrza Gminy Kęty Rafał Ficoń, który podkreślił, że organizacja tego typu wydarzenia była możliwa dzięki bardzo dobrej współpracy osób zarządzających lokalnymi instytucjami kultury, a mianowicie: Sylwii Brzozowicz - dyrektor Domu Kultury w Kętach, Marty Tylży-Janosz - dyrektor kęckiego muzeum, Agaty Szyszki-Mądro - dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Kętach oraz Urszuli Baczyńskiej-Słeziak - dyrektor Wydziału Rozwoju Urzędu Gminy Kęty. Wyraził również nadzieję, że Targi Książki Regionalnej wpiszą się na stałe w kalendarz imprez w naszym mieście.

W tym dniu czekały na odwiedzających liczne atrakcje, zarówno dla dorosłych, jak i dla dzieci. W holu głównym pojawiły się stanowiska wystawiennicze, na których można było nabyć książki i gadżety nawiązujące do lokalnego folkloru. Dzieci mogły spróbować swoich sił w kaligrafii na zajęciach prowadzonych przez kęckich muzealników pod hasłem „Jak dawniej pisano?” i nauczyć się rysowania komiksów tworząc Komiksową historię Kęt (co ujawniło drzemiący w nich duży potencjał!)

lub posłuchać najnowszych pod względem wydawniczym bajek na Poczytankach, czyli zajęciach głośnego czytania, prowadzonych przez Ewę Madej z księgarni TuCzytam.

W sali kameralnej odbyły się spotkania autorskie z pisarkami: Hanną Greń, autorką kryminałów osadzonych m.in. w Bielsku-Białej, skąd zresztą pochodzi (np. „Wilcze kobiety”) oraz Magdaleną Majcher, autorką powieści obyczajowych, w których porusza trudne tematy dotyczące adopcji, depresji poporodowej, zespołu FAS u dzieci (cykl „Wszystkie pory uczuć”). Pisarki opowiadały o bohaterach swoich książek i poruszanych w tematach, zdradzając również, skąd czerpią pomysły i jak przebiega ich praca twórcza.

W sali widowiskowej odbywały się wykłady, prelekcje i występy artystyczne. W nawiązaniu do postaci Ambrożego Grabowskiego wykład dotyczący jego działalności poprowadził dr Konrad Meus z Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie. Następnie swoją działalność zaprezentowało Stowarzyszenie „Wilamowianie”, przedstawiając fragment spektaklu „Ymertihla”. Na scenie wystąpił także Zespół Pieśni i Tańca „Małe Kęty”, odnoszący spore sukcesy na przeglądach folklorystycznych. Wszyscy zainteresowani historią lokalną mieli możliwość posłuchać wykładu na temat działalności i publikacji Towarzystwa Miłośników Kęt, który poprowadził jego przewodniczący Kazimierz Brzuska, a także posłuchać poprowadzonej przez Łukasza Gieruszczaka ciekawej rozmowy z Tadeuszem Dryją (autorem dwóch książek z cyklu „Kładę Kamień”, dotyczących losów i opisujących sylwetki kęckich Żydów) oraz Jadwigą Janus (autorką książki „Andrychów. Sceny z życia miasta”), którzy opowiedzieli o potrzebie dzielenia się wiedzą na temat historii swoich miast



oraz przytoczyli kilka anegdot i podzielili się wzruszającymi historiami, mającymi związek ze zbieraniem materiałów do książek, nawiązywaniem kontaktów i licznymi podróżami.

Dodatkowo można było skorzystać z warsztatów rękodzieła, prowadzonych przez Środowiskowy Dom Samopomocy w Kętach, wziąć udział w grze terenowej Książkogranie i wygrać ciekawe książki, wybrać się na spacer z dr Andrzejem Małysą, aby zaznajomić się z kęckimi losami Ambrożego Grabowskiego albo wziąć udział w warsztatach regionalistycznych, podczas których można było dowiedzieć się, jak badać i opisywać dzieje lokalne.

Na zakończenie Targów przewidziano spotkanie z Robertem Makłowiczem, podczas którego sala widowiskowa zapełniła się po brzegi. Robert Makłowicz - krytyk kulinarny, podróżnik, publicysta - opowiadał o swoich pasjach z typowym dla niego poczuciem humoru i od razu zdobył serca kęczan, nawiązując w rozmowie z Łukaszem Gieruszczakiem i Martą Tylży-Janosz do historii związanych z naszym miastem i okoliczności, w jakich zdarzyło mu się już wcześniej odwiedzić Kęty.

Jednym słowem - wybór atrakcji był przeogromny, można było jedynie ubolewać nad tym, że nie sposób być w kilku miejscach jednocześnie.

aSz



Robert Makłowicz - gwiazda Targów Książki Regionalnej

## Koło Gospodyń Wiejskich w Malcu

**Do Koła Gospodyń Wiejskich w Malcu należy aktualnie 55 pań. Członkinie mają dwa rodzaje strojów, które zakładają w zależności od uroczystości: strój regionalny, składający się z białej, ręcznie haftowanej bluzki, czarnej lub czerwonej spódnicy w różę, ręcznie haftowanej zapaski, krakowskiego gorsetu, czerwonych koralików i czerwonych sznurowanych trzewików oraz strój galowy - biała jedwabna bluzkę z żabotem, czerwoną aksamitną kamizelkę, długą bordową spódnicę z różową wstawką, czarne czółenka na obcasie i broszkę do żabotu.**



Koło Gospodyń Wiejskich w Malcu zostało założone przez panią Zofię Pałeczkę w 1957 roku. Z inicjatywy gospodyń organizowane były różnorodne kursy prowadzone przez instruktorów, jak kurs przysposobienia rolniczego, kroju i szycia, pieczenia i gotowania, garmazeryjny oraz haftu ręcznego, w których uczestniczyły nie tylko członkinie Koła, ale również mieszkańcy wsi. Gospodynie prowadziły sprzedaż piskląt (kurcząt, gęsi, indyków), sprowadzały cielęta, sprzedawały drzewka, krzewy i byliny owocowe oraz rozprowadzały paszę dla drobiu. Brały udział w wyjazdach na wystawy roślin ozdobnych do Chorzowa i Bielska. W posiadaniu Koła był także magiel elektryczny, który służył mieszkańcom wsi oraz maszynka do szatkowania kapusty i naczynia kuchenne do wypożyczenia. Wspólnie z Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Oświęcimiu prowadzone były prelekcje na tematy związane z uprawą i ochroną warzyw, sadownictwem, uprawą roślin ozdobnych, uprawą i rolą ziół leczniczych. Współpraca ta trwa do dziś. W 1973 roku przy Kole Gospodyń Wiejskich w Malcu powstał zespół, założony przez panią Teresę Muś. Początkowo był

to zespół kabaretowy, wykorzystujący autentyczny folklor do przedstawiania starych obrzędów ludowych. Wśród przygotowywanych z okazji różnych uroczystości przedstawień warto wyróżnić „Wesele”, „Zaloty Jontka” i „Skubanie pierza”. Zespołowi przygrywał na akordeonie Adam Kruczalak, a instruktorką była Febronia Wójcik – gawędziarka ludowa z Brzeszcz.

Obecnie w ramach Koła działa Zespół Śpiewaczy, skupiający aktualnie 11 pań. W jego repertuarze znajduje się ponad 200 pieśni na różne okazje, w tym pieśni ludowe i biesiadne z różnych regionów Polski, pieśni patriotyczne, religijne, kolędy. Instruktorem zespołu jest pan Michał Kruczalak. Dzięki staraniom pań oraz instruktora repertuar wciąż wzbogacany jest o nowe – zasłyszane i zaadaptowane piosenki. Na specjalne okazje panie przygotowują własne przyśpiewki, opowiadające o życiu lokalnej społeczności. Zespół uczestniczy w przeglądach kolęd i pastorałek, przeglądach zespołów śpiewaczych KGW, ubogaca lokalne uroczystości. Niezwykle ważne jest dla pań pielęgnowanie tradycji. We współpracy z Ochotniczą Strażą Pożarną, Ludowym Klubem

Sportowym, Szkołą Podstawową, parafią, a także z gminnym samorządem i instytucjami obsługującymi wieś i rolnictwo członkinie Koła biorą czynny udział w licznych uroczystościach szkolnych, państwowych i religijnych. Ponadto małe Koło Gospodyń Wiejskich reprezentowało gminę Kęty na Targach Sztuki Ludowej w Krakowie, Powiatowych Przeglądach Ludowych Zespołów Artystycznych czy w Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych w Turzovce na Słowacji. Co roku panie przygotowują pyszną grochówkę i domowe wypieki na Festynie Franciszkański, uczestniczą w Festiwalu Pierogów oraz Festiwalu Smaku.

Szczególnym wydarzeniem dla mieszkańców wsi są organizowane co roku przez gospodynie z Malca dożynki. Członkinie Koła biorą także udział w gminnych, powiatowych i diecezjalnych Świątkach Płonów, śpiewając piosenki i przygotowując piękne wieńce, które powstają dzięki pomysłowości i misternej pracy pań: Barbary Wadoń i Bernadetty Wójcik. Te prawdziwe dzieła sztuki zdobywają najwyższe miejsca w konkursach wieńców dożynkowych.

Panie nie zapominają również o przyjemnościach i rozrywce. Organizują coroczne wycieczki turystyczno-krajoznawcze w kraju i za granicę, wyjeżdżają do teatru, przygotowują prażonki, rywalizują w ramach Spartakiady KGW. Co roku świętują też razem Boże Narodzenie i Wielkanoc, przygotowując wspólną wigilijkę i śniadanie wielkanocne.

W 2007 roku Koło Gospodyń Wiejskich w Malcu obchodziło 50-lecie swojego powstania. Zarząd Krajowego Związku Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych uhonorował wtedy sześć pań medalem Orderu Serca – Matkom Wsi. To zaszczytne wyróżnienie dla kobiet żyjących na wsi przyznaje się za ich poświęcenie włożone w wychowanie dzieci i jednocześnie prowadzenie gospodarstw rolnych, połączone z aktywnością społeczną w swoim lokalnym środowisku. Jest to symbol uznania za pracowitość, cierpliwość, wytrwałość i wiele wyrzeczeń poniesionych dla dobra ojczyzny i przyszłych pokoleń. Z relacji starszych członkiń Koła wynika, że w pierwszych latach działalności Panie spotykały się w świetlicy przy starej szkole. Następnie otrzymały małe pomieszczenie w Domu Ludowym. – *Tu był kiedyś „stary” Dom Ludowy. Rozbieraliśmy ten dom, czyściliśmy każdą cegłę* – wspomina jedna z gospodyń, podkreślając, że w „starym” Domu Ludowym odbywały się zabawy i szkolne występy. Po odbudowie Domu Ludowego Panie wróciły do budyn-

ku, a w kolejnych latach otrzymały do dyspozycji Koła większą salę, w której spotykają się do dziś. Jak podkreśla przewodnicząca maleckiego Koła, Marcela Kasperek, panie tworzą samorządną, niezależną organizację społeczną, która działa w ramach organizacji Kółek Rolniczych. Członkinie reprezentują interesy i działają na rzecz poprawy sytuacji społecznej oraz szeroko rozumianej aktywizacji kobiet wiejskich. - *Program naszej działalności wynika głównie z potrzeb kobiet i ich rodzin, ale także z potrzeb wsi* – mówi przewodnicząca i dodaje, że jest on cały czas dostosowywany do zmieniających się warunków i koncentruje się także na innych obszarach działania, by zwiększyć uczestnictwo mieszkańców wsi w kulturze, kulturowaniu folkloru, sztuki ludowej oraz tradycji narodowej i chrześcijańskiej.

### Informator:

#### Osiągnięcia w konkursach wieńców dożynkowych:

1986 r. – I miejsce w konkursie wieńców dożynkowych, I miejsce za wystawę płodów rolnych oraz I miejsce w „Potyczkach żniwnych” w Kętach; 2002 r. – wyróżnienie w Polance Wielkiej; 2003 r. – III miejsce w Osieku; 2004 r. – II miejsce w Podolszu; 2005 r. – II miejsce w Monowicach; 2006 r. – I miejsce w Bulowicach; 2007 r. – II miejsce w Przeciszowie; 2008 r. – I miejsce w Brzeszczach; 2009 r. – I miejsce w Wilkowicach; 2014 r. – wyróżnienie w Czańcu.

#### Osiągnięcia Zespołu Śpiewaczego:

1981 r. – wyróżnienie dla ówczesnego zespołu kabaretowego w Wadowicach; 2003 r. – II miejsce w Przeglądzie Zespołów Śpiewających w Polance Wielkiej.

#### Tradycje:

- udział i współorganizowanie lokalnych uroczystości szkolnych, kulturalnych, religijnych, państwowych i jubileuszowych,
- udział w procesji Bożego Ciała i dekorowanie trasy,
- udział w Spartakiadzie Kół Gospodyń Wiejskich,
- udział w corocznym Festynie Franciszkańskim,
- organizacja Dożynek Wiejskich,
- reprezentowanie gminy Kęty w kraju i za granicą w przeglądach i konkursach.

#### KGW w Malcu

Przewodnicząca: Marcela Kasperek

Zastępca: Stefania Paw

Skarbnik: Stanisława Juras

Sekretarz: Bernadetta Wójcik

Członkinie Zarządu: Janina Rakoczy, Wiktoria Żuławska, Maria Kasperek

Członkinie KGW:

Teresa Adamus, Irena Błasiak, Stanisława Bryndza, Janina Bzowska, Jadwiga Dąbrowska, Irena Durańczyk, Maria Dusik, Urszula Froń, Jadwiga Gajewska, Stanisława Głąb, Irena Hałat, Rozalia Jedlińska, Weronika Jonkisz, Zofia Kaczmarczyk, Barbara Kania, Rozalia-Krystyna Kasprzak, Krystyna Kleszcz, Danuta Klęczar, Dorota Kolasa, Gertruda Łukasik, Maria Łukasik, Władysława Mitoraj, Maria Naglik, Maria Naglik, Józefa Niedziela, Bronisława Ogórek, Irena Ogórek, Barbara Orkisz, Wanda Osiecka, Bogumiła Paw, Danuta Paw, Ewa Płonka, Maria Płonka, Stanisława Płonka, Bronisława Płoszczyca, Dorota Siewiorek, Halina Sierek-Jedlińska, Maria Surma, Antonina Tłałka, Bogumiła Tłałka, Helena Tłałka, Maria Tłałka, Stefania Tłałka, Krystyna Tolarczyk, Maria Wadoń, Barbara Wadoń, Maria Walus, Jadwiga Wójcik.

## Tour de Kęty i Rodzinny Piknik Ekologiczny

**W sobotę 22 września na terenie Parku Miejskiego przy ul. Spacerowej w Kętach pod hasłem „Czyste powietrze w gminie Kęty – NASZA wspólna sprawa” odbyły się Rajd Przedszkolaka – Tour de Kęty oraz Piknik Rodzinno-Ekologiczny.**

Impreza rozpoczęła się rajdem rowerowym przeznaczonym dla dzieci w wieku od 5 do 7 lat. Rajd zorganizowany został w ramach obchodów Światowego Dnia bez Samochodu. Ze startu na wyznaczoną parkowymi alejkami trasę wyruszyło ponad 30 przedszkolaków. Po dotarciu na metę wszyscy mali uczestnicy zostali nagrodzeni pamiątkowymi medalami.

Po zakończeniu rajdu odbył się Piknik Rodzinno-Ekologiczny. Liczne przygotowane atrakcje skierowano szczególnie do rodzin z dziećmi. Bardzo dużym zainteresowaniem cieszyły się prowadzone przez Fabrykę Kreatywności warsztaty ekologiczne pod tytułem „Bądź EKO, uchyl pojemnika wieko”, podczas których młodzi ekolodzy mogli poszerzyć swoją wiedzę na temat smogu, zasad recyklingu, ponownego wykorzystania odpadów i oczyszczania wody.

Na najmłodszych uczestników pikniku czekały również animacje i zabawy takie jak: skręcanie baloników, malowanie twarzy, puszczenie gigantycznych baniek mydlanych czy przeciąganie liny. Najodważniejsi mogli zasiąść za kierownicą nowej ładowarki teleskopowej zaprezentowanej przez Przedsiębiorstwo Komunalne KOMAX. Dodatkowe atrakcje dla dzieci przygotowała też Gminna Biblioteka Publiczna w Kętach.

Ekologiczna impreza nie mogła obyć się bez zbiórki surowców wtórnych. W związku z tym w trakcie pikniku odbył się konkurs ekologiczny pn. „Sadzonka rośliny pyłolubnej za surowce wtórne”. Zainteresowani mieszkańcy w zamian za 50 nakrętek plastikowych lub 40 butelek plastikowych lub 30 puszek aluminiowych lub 20 butelek szklanych mogli otrzymać roślinę doniczkową oczyszczającą powietrze. Wybierać można było między aloesem, skrzydłokwiatem, palmą chamedorą, draceną i fikusem benjamina. Akcja cieszyła się dużym powodzeniem, a wszystkie przygotowane rośliny bardzo szybko zostały rozdane.

Rajd Przedszkolaka i Piknik Rodzinno-Ekologiczny wszystkim przybyłym uczestnikom dały możliwość świetnej zabawy na powietrzu w rodzinnym gronie, a zarazem stanowiły doskonałą okazję do zwiększenia świadomości ekologicznej i poczucia odpowiedzialności za stan środowiska. Rajd rowerowy miał za zadanie promować efektywny i ekologiczny transport oraz zdrowy styl życia zarówno wśród małych zawodników, jak i ich dorosłych opiekunów. Podczas pikniku można było poszerzyć swoją wiedzę o niskiej emisji, recyklingu i oszczędności zasobów naturalnych.

Rajd Przedszkolaka i Piknik Rodzinno-Ekologiczny zostały zorganizowane w ramach kampanii informacyjno-edukacyjnej „Czyste powietrze w gminie Kęty – NASZA wspólna sprawa” współfinansowanej ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020.

Wydział Środowiska i Przedsiębiorczości UG Kęty / fot. B.K.-S.



## „Życie, które przyniosło owoc” - sesja naukowa o Matce Marii Łempickiej

„Życie, które przyniosło owoc” to temat sesji naukowej, która odbyła się 22 września w Domu Kultury w Kętach z okazji 100-lecia śmierci Sł. B. Matki Marii Łempickiej, założycielki Klasztoru Sióstr Klarysek w Kętach.



Przez meandry życia oraz działalności Matki Marii poprowadzili uczestników sesji kolejno w swoich wykładach: ks. prałat Tadeusz Zaborny - długoletni proboszcz parafii pw. Trójcy Świętej w Rypinie (miejsca urodzenia Matki Łempickiej), który przedstawił genealogiczne korzenie Służebnicy Bożej Matki Marii Łempickiej, o. mgr Grzegorz Filipiuk OFMCap - dyrektor Archiwum Prowincjalnego i Biblioteki Warszawskiej Prowincji OO. Kapucynów w Zakroczymiu – niezwykle barwnie opowiedział o wpływie kapucynów na powołanie i życie duchowe M. Marii od NSJ, ks. mgr Piotr Rutkowski - doktorant UP JP II w Krakowie, kapłan diecezji częstochowskiej – zaprezentował wybrane aspekty duchowości Matki Marii Łempickiej oraz ks. dr hab. Piotr Kroczyk - profesor UP JP II w Krakowie - poprowadził zebranych przez kolejne etapy procesu beatyfikacyjnego Marii Łempickiej.

W imieniu Matki Przełożonej Zgromadzenia Sióstr Klarysek od Wieczystej Adoracji w Kętach s. M. Franciszki Hajduk OCPA, słowo powitania przeczytała s. M. Rafaela Rapacz OCPA. W swoim liście przełożona kęckich klarysek zwróciła uwagę, że Matka Maria Łempicka, odchodząc z tego świata 100 lat temu, pozostawiła po sobie nie tylko materialny ślad w architekturze Kęt, ale żywą wspólnotę sióstr i duchowy owoc swych życiowych zmagania. - A siostry, tak jak ona, wpatrzone w eucharystyczne oblicze Boga, do dziś trwają na miejscu wyznaczonym im przez Matkę – dodała. - Ta chrześcijanka, mulier fortis i zakonnica, choć żyła w odległej przeszłości i czasach niewoli narodowej, może

być dla nas wszystkich nauczycielką zawierzenia Bogu i przewodniczką po drogach duchowej wolności, może zainspirować współczesnych do ewangelicznego radykalizmu – podkreśliła. Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Kłęczar, witając w imieniu gminnego samorządu wszystkich obecnych na uroczystościach, podkreślił, że jest mu niezmiernie miło, że mury kęckiego Domu Kultury mogą gościć tak znaczne osobistości. - Ale także mogą być miejscem prezentacji życiorysu, dokonań i działalności tak wybitnej osoby – dodał, przypominając, że Matka Łempicka żyła w trudnych czasach, kiedy to niełatwo było przyznać się do swoich przekonań. - Gdzie niełatwo było ich bronić, a za podejmowane działania, podejmowane inicjatywy często trzeba było płacić najwyższą cenę – zaznaczył, dodając, że pomimo wszystkich trudności, z jakimi musiała zmierzyć się Matka Łempicka, do dziś przetrwały twarde pamiątki jej działalności. Włodarz gminy wskazał na klasztorną świątynię, tak ważną dla mieszkańców, tak licznie odwiedzaną przez kęczan oraz gości.

- Dziękujemy za dar Sióstr Klarysek na naszej ziemi. Sióstr, którym tak wiele zawdzięczamy – mówił, zwracając się do kęckich mniszek, przypominając zaangażowanie zarówno w działalność charytatywną sióstr, jak i naukową. - Ale przede wszystkim doceniamy, że jakoś to nasze miasteczko Kęty jest od kataklizmów od lat ocalane – zaznaczył. - Można się doszukiwać wielu przyczyn takiego stanu rzeczy, ale przecież tak naprawdę to właśnie ta codzienna cicha, skromna, ale konsekwentna modlitwa naszych sióstr, które adorują Pana

Boga w Najświętszym Sakramencie codziennie, w dzień i w noc, pozwala nam żyć tu bezpiecznie, żyć tu spokojnie i tym życiem się cieszyć – mówił i dodał, że siostry, mimo niełatwego życia, zawsze witają wszystkich uśmiechem, radością, dobrym słowem i życzliwością. - I może dlatego kolejne samorządy naszej gminy taką wdzięcznością i sympatią nasze Siostry Klaryski obdarzają – mówił, przywołując dzień sprzed wielu lat, kiedy społeczność Kęt dedykowała Matce Marii Łempickiej ulicę, znajdującą się w sąsiedztwie klasztoru. - Aby Ją upamiętnić, aby każde dziecko i każdy gość przyjeżdżający do Kęt i mijający tę ulicę mógł zapytać, kim była Matka Łempicka. A dzięki państwu, dzięki sesji i wydanym publikacjom, wielu z nas będzie mogło na to pytanie odpowiedzieć – podsumował. - Jesteśmy dumni z osoby Matki Łempickiej, jesteśmy dumni z kolejnych pokoleń sióstr i jesteśmy dumni z tego, że na terenie naszej gminy jesteście i zawsze będziecie – zakończył.

Moderator sesji ks. mgr Marcin Wróbel zachęcił także do lektury książki ks. Józefa Lacha SCJ, kapelana kęckich klarysek pt. „Zakochana w Miłości”, która w skomasywany i niezwykle prosty sposób przybliżyła nie tylko życie, ale i charyzmat Matki Ma-



rii. - Inspiruje i sprawia, że podnosi się ten nasz duch i człowiek pragnie głębiej świętości – podkreślił prowadzący.

W przerwie pomiędzy wykładami można było obejrzeć listy, pisane przez Matkę Łempicką do bł. o. Honorata Koźmińskiego. Kulminacyjnym momentem uroczystości była Eucharystia w Sanktuarium Wieczystej Adoracji Najświętszego Sakramentu w Kętach, pod przewodnictwem o. Grzegorza Filipiuka OFMCap, zakończona modlitwą przez wstawiennictwo Matki Marii.

**Organizatorem sesji naukowej były Siostry Klaryski od Wieczystej Adoracji w Kętach oraz Gmina Kęty.**

(kf)



## Wyróżnienie dla samorządowców

**Nagrodzono najpopularniejszych prezydentów, burmistrzów, starostów, wójtów oraz radnych.**

Za nami wielka gala wręczenia nagród laureatom plebiscytu „Samorządowiec Małopolski - Oceniamy Władzę”. Nie brakowało radości, podziękowań, a także chwil wzruszenia. Przedstawiciele władz lokalnych mieli także okazję do podsumowania mijającej kadencji. Uroczystość odbyła się 4 października w Inter House Hotel w Krakowie.

W głosowaniu, które Gazeta Krakowska prowadziła do 21 września, małopolanie zdecydowali, kto jest najpopularniejszym, a także najbardziej cenionym prezydentem, burmistrzem, wójtem oraz starostą w województwie. Plebiscyt odbywał się także wśród radnych ze wszystkich powiatów w Małopolsce oraz z sejmiku wojewódzkiego.

Najpopularniejszym burmistrzem w Małopolsce został Artur Kozioł – burmistrz Wieliczki. Tuż za nim, na drugim miejscu uplasował się **Krzysztof Jan Klęczar – burmistrz Gminy Kęty**.

Wśród czterech radnych w powiecie oświęcimskim, którzy uzyskali największą liczbę głosów, znaleźli się radni Gminy Kęty: **Mirosława Nycz i Tomasz Janeczko**. Jak podkreślają nagrodzeni samorządowcy, otrzymane medale to wyraz zaufania i docenienia pracy w samorządzie, ale przede wszystkim mobilizacja do dalszego działania.

źródło/fot. gazetakrakowska.pl

## Narodziny i zgony w gminie Kęty

W okresie od 20 września do 22 października 2018 r. na świecie przywitaliśmy 25 nowych, małych mieszkańców naszej gminy. W tym całym pokazywanym towarzystwie przewagę liczebną zdobyły dziewczynki, których urodziło się czternaście. Jedenastu chłopców stanowi więc w tym gronie mniejszość. Wszystkim świeżo upieczonym rodzicom serdecznie gratulujemy!

Najwięcej dzieci pojawiło się w Kętach (10 dziewczynek i 4 chłopców). Z kolei o sześćoro berbeci – 2 dziewczynki i 4 chłopców – wzbogaciły się Bulowice. Pozostałe maluchy wprowadziły się do Nowej Wsi (2 dziewczynki, 1 chłopczyk), Bielani (1 chłopiec) oraz Malca (1 chłopczyk). Bociany w tym miesiącu nie doleciały do sołectw Łęki oraz Witkowice. Niestety, w tym samym czasie zmuszeni byliśmy pożegnać 31 naszych współmieszkańców, sąsiadów i przyjaciół, w tym 52-letnią mieszkankę Nowej Wsi (najmłodsza osoba spośród zmarłych) oraz 94-letniego kęcanina (osoba najstarsza). Rodzinom pograżonym w żałobie składamy nasze najszersze kondolencje.

Zmarli:

Adamus Ewa Maria, lat 52 – Nowa Wieś  
 Bienia Czesław, lat 77 – Witkowice  
 Bulka Jan, lat 78 – Kęty  
 Feruga Antoni Tomasz, lat 75 – Kęty  
 Gałuszka Michalina Anna, lat 93 – Bulowice  
 Grządziel Aniela, lat 77 – Bulowice  
 Jędrzejko Anna, lat 88 – Kęty  
 Kajta Antoni, lat 80 – Nowa Wieś  
 Kaliszewska Janina Zofia, lat 92 – Kęty  
 Kapica Kazimierz Antoni, lat 73 – Bielani  
 Kegel Alojzy, lat 88 – Kęty  
 Kierczak Zdzisław, lat 61 – Kęty  
 Kliś Janusz Ryszard, lat 69 – Kęty  
 Kramarz Stefan Józef, lat 94 – Kęty  
 Kudas Ludwik Marian, lat 90 – Kęty  
 Kunster Krystyna Barbara, lat 72 – Kęty  
 Łach Józef, lat 67 – Kęty  
 Matusik Jan Stanisław, lat 68 – Bulowice  
 Młynarczyk Stefan, lat 73 – Bulowice  
 Mrowiec Zofia, lat 81 – Witkowice  
 Mynarska Maria, lat 89 – Kęty  
 Nawrot Krystian Józef, lat 56 – Kęty  
 Pałosz Zofia, lat 71 – Kęty  
 Sordyl Genowefa Stefania, lat 68 – Kęty  
 Sroka Mieczysław, lat 78 – Bielani  
 Szczerba Maria Franciszka, lat 93 – Nowa Wieś  
 Szczotka Józef, lat 78 – Witkowice  
 Urbańczyk Ludwik Stanisław, lat 83 – Nowa Wieś  
 Weżranowska Helena, lat 85 – Bulowice  
 Wrona Józef, lat 87 – Kęty  
 Zajac Karol, lat 63 – Nowa Wieś

W dniu wieńczącym analizowany okres (22 października) naszą gminę zamieszkiwało 33.366 osób (zameldowania stałe), co oznacza wzrost o 28 mieszkańców. Na liczbę tę złożyło się 17.166 kobiet oraz 16.200 mężczyzn.

oprac. Barbara Kuźma-Suazo

Ogłoszenie płatne

Ogłoszenie urzędowe

Kęty, dnia 19.10.2018 r.

Znak:GN.6845.15.2018.HK

BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity- Dz. U. z 2018 r. poz. 121 ze zm.) informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 29.10.2018 r. do 20.11.2018 r. zostaną wywieszane wykazy nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę w drodze bezprzetargowej dotyczące:

- działki nr 819 położonej w Kętach obręb: Podlesie,
- części działki nr 5381 położonej w Kętach,
- nieruchomości położonej w Kętach obejmującej działki nr: 4743, 4744 i cz. dz. nr 4745/2 i 4734/2 obręb: Stare Miasto oraz działki nr: 8338, 8339, 8343, 8344, 8345, 8346 i cz. dz. nr 8350 i 8351 obręb: Tereny Przemysłowe.

Serdeczne podziękowania dla wszystkich krewnych, przyjaciół, sąsiadów i tych, którzy w tak trudnym dla nas czasie byli z nami, za udział w uroczystościach pogrzebowych

**Ś.P. Genowefy Sordyl**

Dziękujemy za tak liczne uczestnictwo w Komunii św., za wiele intencji żałobnych Mszy św., mnóstwo kwiatów i wyrazów współczucia.

*Mąż, córki z rodzinami*



**4 października w Domu Kultury w Kętach już po raz ósmy odbyła się inauguracja roku akademickiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku. UTW stwarza szansę do rozwoju osobistych zainteresowań osób w wieku senioralnym i wspiera ich wiedzą akademicką z wielu fascynujących dziedzin, a także pomaga im uwierzyć we własne siły oraz możliwości intelektualne, kształtować nowe umiejętności, przezwyciężać poczucie osamotnienia.**

Nowy rok akademicki rozpoczęło w tym roku blisko 190 słuchaczy - z pewnością przyniesie on słuchaczom wiele ciekawych wykładów, warsztatów i spotkań, będzie inspirowany i bogaty w sukcesy naukowe, sportowe i artystyczne.

Ogłoszenie płatne

## Podziękowania

*Składam serdeczne podziękowania OSP Kęty, Grupie Poszukiwawczo-Ratowniczej OSP Kęty, Komisarjatu Policji w Kętach, Komendzie Powiatowej Policji w Oświęcimiu za udział w akcji poszukiwawczej mojej mamy Haliny Wójcik. Wszystkim osobom zaangażowanym w poszukiwania życzę dużo zdrowia oraz dalszych sukcesów i pomyślności w życiu osobistym oraz zawodowym.*

*Małgorzata Matusiak*

Po wysłuchaniu hymnu „Gaudeamus igitur” głos zabrał Prorektor ds. Kształcenia prof. dr hab. Bogusław Skowronek z Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, który przywitał studentów w imieniu władz Uniwersytetu Pedagogicznego: - *Wszyscy Państwo tworzyacie wspólnotę uniwersytecką, której wartością jest bycie razem, wymienianie się pomiędzy wykładowcami i studentami wiedzą, entuzjazmem i siłą poznawczą. Dziękuję, że jesteście tutaj z nami po to, by rozwijać własne talenty, wiedzę i umiejętności.* Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar podziękował słuchaczom UTW za to, że kolejny raz tak liczne grono przystępuje do roku akademickiego UTW: - *Z perspektywy czterech lat sprawowania urzędu mogę otwarcie, odważnie i szczerze powiedzieć, że mnogość podejmowanych przez Państwa inicjatyw jest ogromna. Urząd Gminy Kęty wspólnie z Domem Kultury będzie rozwijał ofertę skierowaną do Państwa, wspierał Was we wszystkich działaniach i współpracował z Wami na każdym etapie.*

Wśród gości obecnych na inauguracji byli również: I z-ca burmistrza Rafał Ficoń, Sylwia Brzozowicz - dyrektor Domu Kultury w Kętach, Jakub Grabski - dyrektor OSiR w Kętach, Tomasz Bielecki - dyrek-

tor Wydziału Infrastruktury Społecznej Gminy Kęty, Monika Kaczmarczyk - dyrektor GOPS w Kętach oraz Joanna Górka - kierownik Dziennego Domu „Senior-Wigor”.

Po wręczeniu indeksów nowym słuchaczom, studenci mieli okazję posłuchać wykładu inauguracyjnego pt. „Sapere aude. Miej odwagę być mądrym”, który poprowadziła dr Wanda Matras-Mastalerz, adiunkt w Katedrze Zarządzania Informacją w Instytucie Nauk o Informacji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie. „Sapere aude” to łacińska sentencja autorstwa Horacego, która w całości brzmi tak: „Połowę pracy ma za sobą ten, kto dobrze zaczął. Miej więc odwagę być mądrym i zacznij.” Wykład miał na celu zmusić słuchaczy do zastanowienia się, czym się różni umysł od mózgu, czym się różni inteligencja od wiedzy oraz jak to się jeszcze odnosi do mądrości. Pani Wanda Matras-Mastalerz starała się wszystkich przekonać o tym, jak istotne w naszym życiu jest nie tylko czytanie książek, zdobywanie wiedzy i nowych umiejętności, ale także bycie aktywnym, zachowanie otwartego umysłu i pozytywne nastawienie do życia.

- *Książka kieruje nas w stronę nieustannego rozwoju. Warto sobie jednak uświadomić, że wykłady, książki i wszystko to, co pozwala nam dowiedzieć się czegoś nowego to nie są jeszcze owoce, to są nasiona i to od nas zależy, czy będziemy je pielęgnować. Trzeba ciągle wychodzić poza strefę komfortu i próbować czegoś nowego. Tylko wtedy mózg się rozwija. Gdy robimy coś wiele razy, powtarzamy schemat - powiedziała.*

Tuż po zakończeniu oficjalnej części inauguracji nowego roku akademickiego odbył się koncert Łódzkiej Grupy Kreatywnej „Lovestory. Najpiękniejsze przeboje polskiej i zagranicznej muzyki rozrywkowej” w składzie: Konrad Michalak (wokal, gitara) i Marcin Werner (piano). Zabrali oni słuchaczy w muzyczną podróż po najpiękniejszych przebojach polskiej i zagranicznej muzyki rozrywkowej, prezentując w nowych aranżacjach utwory Andrzeja Zauchy, Eugeniusza Bodo, Franka Sinatra, Jonasza Kofty i Leonarda Cohena.

aSz







## Rozdano stypendia



**1 października miała miejsce gala wręczenia stypendiów Burmistrza Gminy Kęty za szczególne osiągnięcia w nauce w roku szkolnym 2017/2018, którą poprowadził Tomasz Bielecki - dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Gminy Kęty.**

Zanim przystąpiono do rozdania nagród 28 najzdolniejszym uczniom z naszej gminy, głos zabrał Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Kleczar, który podziękował dyrektorowi Bieleckiemu i całemu wydziałowi, który mu podlega, a także dyrektorom i nauczycielom naszych gminnych szkół za ogrom pracy włożony w rozwój i funkcjonowanie gminnej oświaty oraz zwrócił uwagę na fakt, że kryteria przyznawania stypendiów są niezwykle wysrubowane. Wyróżnieni uczniowie są najlepszymi z najlepszych, o czym świadczy imponująca lista osiągnięć tegorocznych stypendystów - są wśród nich laureaci i finaliści konkursów matematycznych, historycznych, językowych, biologicznych, geograficznych, fizycznych i biblijnych na etapie rejonowym i wojewódzkim.

*- Mamy wspaniałą, wszechstronnie uzdolnioną młodzież, aktywną i zawsze gotową do działania. Serdecznie wam gratuluję, jesteście z was niezwykle dumni - gmina Kęty, samorząd gminy Kęty i ja osobiście. Gratuluję również waszym rodzicom, opiekunom, dziadkom i dziękuję, że wasze dzieci osiągając najlepsze wyniki, sławią nie tylko was, wasze rodziny, ale także szkoły, do których chodzą, nasze miasto, naszą gminę. Dziękuję za trud ich wychowania - powiedział burmistrz.*

### Tegorocznymi stypendystami zostali:

SP nr 2 w Kętach: Karol Łanocha, Wojciech Kuźma, Jonasz Jarosz, Justyna Pieczonka, Anna Drabińska, Gabriela Zajączek, Patrycja Wykrent, Zuzanna Tuchowska, Natalia Tuchowska, Makary Grad, Łukasz Chwierut, Piotr Pszczółka, Katarzyna Chmiel, Mateusz Szymański  
ZSP w Bułowicach: Konrad Jura, Patrycja Hajduga

SP w Bielanych: Patryk Hoder

SP nr 1 w Kętach: Dorota Hareźlak, Jan Wielgosz, Martyna Rusek, Alicja Kubica, Sebastian Soczawa, Remigiusz Leśny, Kacper Gawęda, Józef Żmudka, Natalia Boba, Krystin Kucha, Wiktor Oboza

*Podziękowania odebrali również nauczyciele (lub w ich imieniu dyrektorzy szkół), którzy otoczyli opieką stypendystów i pomogli im w przygotowaniach do konkursów: Kinga Bogunia, Dorota Cisińska, Anna Garlacz, Jolanta Juras, Bogusława Kała, Monika Kojder, Grażyna Konior, Agata Ledwoń, Anna Maciejczyk, Grażyna Małysa, Renata Martyniak, Justyna Micorek, Marek Mizera, Dorota Pawińska, Agata Płonka, Ewa Sedenko, Zdzisław Szczupak, Bożena Talaga-Krzysiak, Katarzyna Wadoń-Kasprzak.*

Gałą uświetnił program artystyczny w wykonaniu uczniów PZS nr 9 im. M. Dąbrowskiej w Kętach - Magdaleny Goc, Moniki Krajniewskiej, Filipa Komajdy.

aSz

## TEKST CZYTELNIKA

### 2018 rok - setna rocznica odzyskania Niepodległości Polski

**Edmund Krzysztoforski – powstaniec styczniowy w 1863 r., burmistrz Kęt w latach 1902-1919, Honorowy Obywatel Miasta Kęty od 1910 r.**

Kiedy jesienią w 1918 r. dochodziło do rozpadu imperium Austro-Węgier, Edmund Krzysztoforski uczestniczył czynnie w działaniach przy odzyskaniu niepodległości na terenie Kęt i okolicy. Na terenie Galicji zachodniej formowały się lokalne struktury Polskiej Komisji Likwidacyjnej, które określano jako Powiatowe Komitety Narodowe lub Powiatowe Komisje Likwidacyjne.

Na czele Kęckiej Powiatowej komisji Narodowej stanął adwokat dr Władysław Dymek, sekretarzem został kierownik Seminarium nauczycielskiego w Kętach Andrzej Stopka.

W skład Prezydium komisji weszli wspomniany dr Władysław Dymek, dr Kazimierz Fabry, Antoni Bahr, dr Władysław Chmielarzyk oraz ówczesny burmistrz Kęt Edmund Krzysztoforski.

Powiatowa Komisja Narodowa, która powstała w Kętach, swoją działalnością obejmowała miasto Kęty oraz teren kęckiego powiatu sądowego.

Komisja prowadziła działalność propagandową, urządzała wiece pouczające Polaków o obowiązkach, jakie na nich spoczywają w odbudowie Państwa Polskiego. Na terenie Kęt w połowie listopada 1918 r. sformowano oddział Wojska Polskiego, którego dowódcą został Kazimierz Singer, były komendant Kęckiego Związku strzeleckiego, w czasie I wojny światowej oficer armii austriackiej.

Po odzyskaniu niepodległości, wielu kęczan wstąpiło w szeregi Wojska Polskiego, aby wziąć udział w walkach z Ukraińcami o Lwów w listopadzie 1918 r. Oprócz władzy cywilnej, w Kętach powstała także formacja o charakterze policyjno-porządkowym (Straż Obywatelska).

15 listopada 1918 r. Kęcka Powiatowa Komisja Narodowa wspólnie z Radą Gminną Kęt na czele z burmistrzem Edmundem Krzysztoforskim oraz społeczeństwem Kęt i okolic obchodziła uroczyste wielkie święto narodowe z okazji „Zmartwychwstania Polski”.

Duży wkład w przeprowadzenie tych uroczystości włożyła Ochotnicza Straż Pożarna w Kętach, której prezesem był Edmund Krzysztoforski.

Strażacy w ten uroczysty dzień 15 listopada 1918 r. w zwartym szeregu maszerowali ulicami miasta Kęty, śpiewając patriotyczne piosenki legionowe, zapraszając mieszkańców Kęt do wzięcia udziału w uroczystości z okazji odzyskania Niepodległości Polski.

W kościołach odbywały się w tym dniu modły dziękczynne Panu Bogu za odzyskanie Niepodległej Polski. Jakże duża była radość mieszkańców Kęt i okolic, że po 123 latach Polska odzyskała upragnioną niepodległość, „zmartwychwstając”.



Edmund Krzysztoforski  
Burmistrz Kęt od 1902 do 1919 r.  
Honorowy Obywatel od 1910 do 1919 r.  
Prezes OSP Kęty od 1906 do 1912 r.

Jan Kanty Christ

prawnuk Edmunda Krzysztoforskiego

## Muzeum w stulecie niepodległości

100-lecie odzyskania przez Polskę niepodległości jest hucznie świętowane w całym kraju. Obchody jubileuszu zaznaczyły też wyraźnie różne organizacje, jednostki i instytucje gminy Kęty. Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego – ze względu na profil swej działalności – może poszczycić się prestiżowymi wydarzeniami, które przyciągają sporo miłośników lokalnej historii.

Już w marcu ukazała się książka Andrzeja Małysy, „Pułkownik Stanisław Królicki. Żołnierz czterech wojen” opowiadająca o zasłużonym dla kraju oficerze, który swoją wojenną epopeję rozpoczął w Legionach Polskich Piłsudskiego.

Od sierpnia organizowane są spotkania w ramach cyklu Projekt NIEPODLEGŁOŚĆ PL. Pierwszy wykład „Wielka wojna a sprawa polska” wygłosił dr Seweryn Gałysz, prezentując najważniejsze wydarzenia z okresu I wojny światowej w kontekście kwestii polskiej. We wrześniu w murach kamienicy Rynek 16 gościliśmy prof. Uniwersytetu Pedagogicznego, dr. hab. Huberta Chudzia, który opowiadał z kolei o Wielkiej Emigracji. 23 października dr Stanisław Wywiał przedstawił historię braci Herzogów. W losach braci Herzogów ogniskują się tragiczne losy naszej Ojczyzny w XX wieku. Stanisław, Franciszek, Stefan i Józef Herzogowie, jak tysiące innych ich rówieśników wstąpiło do Legionów w czasie I wojny światowej. Stanisław zginął w czasie walk z Rosjanami w Karpatach. Pozostali bracia w okresie II Rzeczypospolitej pozostali w wojsku jako oficerowie. Franciszek i Stefan zostali we wrześniu 1939 r. wzięci do niewoli przez Sowieców i zamordowani wiosną



1940 r. Józef Herzog zaangażował się po wojnie w działalność Zrzeszenia „Wolność i Niezawisłość”, represjonowany w okresie stalinowskim, stał się w okresie PRL-u przywódcą środowiska legionowego w Krakowie.

8 listopada odbędzie się ostatnie spotkanie z cyklu Projekt NIEPODLEGŁOŚĆ PL. Wykład profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego dr. hab. Michała Baczkowskiego będzie dotyczył szacunku liczby Polaków walczących w armii austro-węgierskiej podczas I wojny światowej, nastrojów żołnierzy i ich więzi z państwem zaborczym (lub też jej braku), zaangażowania na poszczególnych frontach, charakterystyki operacji militarnych, a wreszcie udziału w buntach i rozkładzie wewnętrznym monarchii austro-węgierskiej w 1918 r. Tuż przed prelekcją zostanie otwarta wystawa „Kęty. Legiony. Niepodległość”.



Warto dodać, że projekt jest realizowany w ramach obchodów stulecia odzyskania niepodległości, patronat honorowy nad cyklem objął Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, a partnerem wydarzenia jest Inicjatywa Nasza Niepodległa.

Wielką popularnością wśród szkół cieszą się warsztaty organizowane przez Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach „Drogi do Niepodległości”. Uczniowie mają okazję zapoznać się z tematem I wojny światowej i sprawy polskiej, poznać wysiłek (zbrojny, polityczny i dyplomatyczny) Polaków w kontekście walki o niepodległość kraju. W drugiej części zajęć młodsi uczestnicy wykonują białoczerwone kotyliony (poznając przy tym znaczenie barw narodowych), starsi – wcielają się w polityków tamtego okresu i dokonują analizy szans i zagrożeń dla odradzającego się państwa polskiego.

Zainteresowanie warsztatami przerosło najsmielsze oczekiwania muzealników. Pracownicy prowadzą nawet po kilka zajęć dziennie, a grupy, które nas odwiedzają, pochodzą nawet z tak odległych miejscowości jak Tarnów!

Jubileusz 100-lecia niepodległości uświetni uroczysta gala, która odbędzie się 11 listopada w Domu Kultury w Kętach. (ŁG)

**Projekt NIEPODLEGŁOŚĆ PL + Otwarcie wystawy „Kęty. Legiony. Niepodległość” dr hab. Michał Baczkowski, prof. UJ „Żołnierze narodowości polskiej w armii austro-węgierskiej 1914-1918”**

**8 listopada 2018 r., godz. 17.00, Muzeum w Kętach (Rynek 16, I p.) Wstęp wolny.**

# Stulecie odzyskania niepodległości

**W bieżącym roku w całym kraju obchodzona jest setna rocznica odzyskania przez Polskę niepodległości. 11 listopada 1918 roku państwo polskie po ponad stu latach rozbiorów znów pojawiło się na mapach Europy. Ziściło się w ten sposób marzenie pięciu pokoleń Polaków zmuszonych żyć pod panowaniem obcych monarchów. 11 listopada 1918 roku był również ważny dla milionów mieszkańców Starego Kontynentu. Tego właśnie dnia nastąpiło zawieszenie broni na froncie zachodnim. W wagonie kolejowym w lesie pod Compiègne został podpisany rozejm pomiędzy przedstawicielami Niemiec i państw ententy. Kończyła się I wojna światowa, która spowodowała śmierć niemal 10 milionów ludzi. Ten krwawy konflikt, doprowadził do całkowitej zmiany ładu politycznego w Europie. I wojna światowa zakończyła się klęską państw centralnych: Niemiec, Austro-Węgier, Turcji oraz Bułgarii. Państwem, które historycy zaliczają do obozu przegranych, była również Rosja. To wielkie imperium po obaleniu cara i dwóch rewolucjach, które wybuchły w 1917 roku, pogrążyło się w chaosie krwawej wojny domowej.**

11 listopada 1918 roku jest datą oznaczającą symboliczny początek istnienia państwa polskiego, nazywanego II Rzeczpospolitą. Odzyskanie niepodległości Polski sto lat temu było możliwe dzięki klęsce mocarstw zaborczych i sprzyjającej sytuacji geopolitycznej w Europie. Z drugiej strony niepodległe państwo nie powstałoby, gdyby nie ogromny wysiłek militarny i dyplomatyczny samych Polaków w czasie I wojny światowej. Listopad 1918 roku był także ważny dla Kęt. Miasto, liczące wtedy około 6 tysięcy mieszkańców po 146 latach wracało w granice odrodzonej Polski.

## Odzyskanie niepodległości

Wraz z wybuchem I wojny światowej w polityce mocarstw europejskich powróciła sprawa polska. Obie strony konfliktu, zarówno mocarstwa ententy jak i państwa centralne, w swoich deklaracjach politycznych poruszały wątki dotyczące odbudowy Polski. W obliczu przedłużających się działań wojennych toczonych na frontach I wojny światowej władcy Rosji, Niemiec i Austro-Węgier liczyli na pozyskanie polskiego rekruta. Już w dwa tygodnie od wybuchu wojny, w połowie sierpnia 1914 roku powstał w Krakowie Naczelny Komitet Narodowy. Ten organ zrzeszał galicyjskich polityków reprezentujących orientację proaustriacką. Z inicjatywy Komitetu zaczęto tworzyć Legiony Polskie, które w działaniach wojennych miały być wsparciem militarnym dla walczącej na froncie wschodnim armii austro-węgierskiej. Łącznie powstały trzy brygady legionowe, przez które w czasie wojny przewinęło się około 30 tysięcy ochotników. Dowódcą I Brygady Legionów Polskich został Komendant Józef Piłsudski, który otrzymał od austriackiego naczelnego dowództwa stopień brygadiera.



Komendant Józef Piłsudski podczas zaprzysiężenia oddziałów powstającego Wojska Polskiego w listopadzie 1918 r. (Muzeum Wojska w Białymstoku)

W listopadzie 1916 roku, po zajęciu przez wojska centralne części zaboru rosyjskiego, dwaj generałowie państw centralnych: Niemiec Hans von Beseler i Austriak Karl von Kuk wydali Akt 5 listopada. W dokumencie tym była zapowiedź utworzenia z ziem zaboru rosyjskiego „państwa samodzielnego z dziedziczną monarchią i konstytucyjnym ustrojem”.

Zupełnie odmienną opcję polityczną w czasie wojny reprezentował obóz skupiony wokół Romana Dmowskiego. Polityk ten, będący liderem ruchu narodowego, próbował przekonać do sprawy polskiej elity polityczne mocarstw ententy. Sukcesem Dmowskiego stało się utworzenie w sierpniu 1917 r. w Lozannie Komitetu Narodowego Polski. Jego siedzibę przeniesiono niebawem do Paryża. Pod egidą Komitetu zaczęto we Francji tworzyć polską formację zbrojną, określaną mianem Armii Polskiej lub Błękitnej Armii. Dowództwo nad nią objął gen. Józef Haller.

Po wydaniu Aktu 5 listopada Komendant Józef Piłsudski uzależnił dalsze wspieranie armii niemieckiej i austro-węgierskiej od powołania do życia polskiego

państwa centralne zdecydowanie odrzuciły te żądania. Konsekwencją tego był „kryzys przysięgowy”. Żołnierze należący do I i III Brygady Legionów odmówili złożenia przysięgi na wierność cesarzom Niemiec i Austro-Węgier. Polskich żołnierzy Niemcy osadzili w obozach internowania w Szczypiornie i Beniaminowie. Dowódca I Brygady Legionów Polskich został osadzony w twierdzy magdeburskiej. Piłsudski spędził w Magdeburgu ponad rok.

Jesienią 1918 roku Niemcy i Austro-Węgry stanęły w obliczu klęski militarnej. Wobec nieuchronnej perspektywy końca wojny, Niemcy wypuścili z więzienia w twierdzy magdeburskiej Józefa Piłsudskiego. 10 listopada były dowódca I Brygady Legionów Polskich przybył pociągiem do Warszawy. Brygadier został owacyjnie przywitany przez rozentuzjzmowany tłum. O godz. 7.00 rano Piłsudski wysiadł na Dworcu Wiedeńskim. Tam powitała go niewielka delegacja na czele z regentem ks. Zdzisławem Lubomirskim. Moment jego triumfalnego przyjazdu do miasta opisał Marian Romeyko w publikacji zatytułowanej *Przed i po maju*:

*I oto w pamiętnym dniu 10 listopada błyskawicą rozniosła się wieść po całej Warszawie: „Piłsudski w stolicy”... Uciekł z Niemiec!... Niemcy wypuścili go z więzienia! Trudno opisać entuzjazm tłumów wciąż zapełniających ulice... „Wrócił komendant! Władzę Piłsudskiemu! Precz z niemieckimi regentami!” Gdyby Piłsudski przypadkiem ukazał się w tym dniu na ulicach Warszawy, niewątpliwie groziłoby mu niebezpieczeństwo przez rozentuzjazmowany tłum... Znajomi, spotykając się, klaskali w dłonie, powtarzając bez przerwy z wypiekami na twarzy: Piłsudski wreszcie przyjechał. Jak za pociągnięciem czarodziejskiej różdżki, w społeczeństwie warszawskim nastąpiła kompletna zmiana uczuć w stosunku do Piłsudskiego. Niepochlebna opinia, osądy, oceny, krytyka jego osoby i poczynań poszły w niepamięć.*

16 listopada 1918 roku Józef Piłsudski wysłał depezę notyfikującą powstanie niepodległego państwa polskiego. Jej treść brzmiała następująco:

*Jako Wódz Naczelny Armii Polskiej pragnę notyfikować rządowi i narodom wojującym i neutralnym istnienie Państwa Polskiego niepodległego, obejmujące wszystkie ziemie zjednoczonej Polski. Państwo Polskie powstaje z woli całego narodu i opiera się na podstawach demokratycznych. Rząd Polski zastąpi panowanie przemocy, która przez 140 lat ciążyła nad losami Polski – przez ustój zbudowany na porządku i sprawiedliwości. Jestem przekonany, że potężne demokracje Zachodu udzielą swej pomocy i braterskiego poparcia Polskiej Rzeczypospolitej Odrodzonej i Niepodległej.  
Wódz Naczelny – Piłsudski.*

## Listopad 1918 roku w Kętach

W ostatnich tygodniach 1918 roku dobiegły końca rządy austriackie na terenie Galicji. Można wtedy zauważyć samostne wyzwalanie się Polski powiatowej. W wielu, nawet niewielkich galicyjskich miasteczkach, zaczęły powstawać zręby polskich instytucji. Przejmowały one władzę od austriackiej administracji, tracącej kontrolę nad podległą jej prowincją.

W Kętach także doszło do wypowiedzenia posłuszeństwa cesarskim urzędnikom. Na początku listopada 1918 roku powołano do życia organ lokalnej władzy. Organem tym była Polska Organizacja Narodowa działająca w ramach powiatu Biała. Tworzyła ona zarazem odrębną strukturę Polskiej Komisji Likwidacyjnej, zastępując tymczasowo władze rządowe. Na czele Polskiej Organizacji Narodowej stanął Władysław Dymek, który był powszechnie szanowanym w mieście działaczem społecznym i prawnikiem (posiadał stopień doktora nauk prawnych). Sekretarzem organizacji wybrano z kolei Andrzeja Stopkę – kierownika Seminarium Nauczycielskiego w Kętach. Marek Cisek, autor monografii Kęt w czasie I wojny światowej zauważył, że ukonstytuowanie się polskiej władzy w tym okresie było możliwe dzięki współpracy nowych struktur z dotychczasowym burmistrzem – Edmundem Krzysztoforskim.

O wydarzeniach, które rozegrały się na w mieście nad Sołą w ostatnich dniach Wielkiej Wojny, wspominają dwa lokalne źródła historyczne. Pierwszym z nich jest Kronika Szkoły nr 2 w Kętach:

*Dnia 1 listopada wszystkie serca polskie zabiły wielką radością bo oto Polska zmartwychwstała, zrzuciła nienawistne jarzmo zaborców, butne Niemcy i niedołączona*

**Naczelny wódz sił sprzymierzonych na froncie zachodnim marszałek Ferdinand Foch przed wagonem kolejowym w lesie pod Compiègne 11 listopada 1918 roku**



**Rozbrajanie Niemców przed Główną Komendą na placu Saskim w Warszawie (obraz Stanisława Bagińskiego, Muzeum Wojska Polskiego)**

Dzień po przyjeździe Piłsudskiego do Warszawy, Rada Regencyjna powołana jeszcze w czasie wojny przez mocarstwa centralne, przekazała mu kontrolę nad wojskiem. 14 listopada powierzyła Komendantowi także władzę cywilną. Tego samego dnia Rada Regencyjna podjęła decyzję o samorozwiązaniu.

Pojawienie się Piłsudskiego w Warszawie zelektryzowało ludność miasta. Wraz z pojawieniem się Komendanta, Polacy przystąpili do rozbrajania niemieckiego garnizonu. Działania te podjęli członkowie tajnej jeszcze do niedawna Polskiej Organizacji Wojskowej, wspierani przez młodzież. Piłsudski spotkał się z delegacją niemieckiej Rady Żołnierskiej. Jego negocjacje z niemieckimi żołnierzami trwały kilka dni, ale zakończyły się pełnym sukcesem. Niemcy zobowiązali się złożyć broń. W zamian za to otrzymywali gwarancję bezpiecznego powrotu do ojczystego kraju.

Kilka dni po wysłaniu depezy, 22 listopada 1918 roku Piłsudski przyjął tytuł Naczelnika Państwa. Komendant nawiązywał tym samym do osoby Tadeusza Kościuszki, który w 1794 roku jako Naczelnik stanął na czele antyrosyjskiej insurekcji. Piłsudski za swoje zasługi w czasie wojny cieszył się dużym szacunkiem wśród polskiego społeczeństwa. Jego władzę uznały zarówno prawica, jak i niekomunistyczna lewica. Naczelnikowi podporządkowały się lokalne ośrodki władzy. Był wśród nich socjalistyczny rząd Ignacego Daszyńskiego, który powstał w Lublinie w nocy z 6 na 7 listopada 1918 roku.

Odradzające się państwo obejmowało w listopadzie 1918 r. jedynie Kongresówkę i część Galicji. O kształcie i granicach II Rzeczypospolitej zdecydowały ostatecznie działania wojenne toczone przez Polaków ze swoimi sąsiadami.

*Austria w proch się rozpadła i Biały orzeł polski na nowo roztoczył swe skrzydła nad wszystkimi trzema dzielnicami Polski. Na znak zrzucenia tego jarzma (...) w Krakowie i innych miastach, tak i u nas w naszych skromnych Kętach zrzucano wszędzie emblematy władzy austriackiej, zntenawidzonego czarnego orła. Tutaj nadmienić trzeba, że w tutejszej szkole od czasów manifestacji chełmskiej pozdejmowano portrety cesarza Franciszka pozawieszane w klasach i kancelarji, w której już od dawna wisiał portret Józefa Piłsudskiego. Portretów cesarza Karola nawet nie było nigdy w tutejszej szkole (...) Dnia 15/XI obchodzone uroczyste w Kętach wielkie święto narodowe z powodu Zmartwychwstania Polski”*

O końcu rządów austriackich w Kętach w listopadzie 1918 r. można dowiedzieć się również z Księgi cechu piekarskiego w Kętach:

*Niedługo biórokracja [pisownia oryginalna – przyp. aut.] Sądu austriackiego w Kętach cieszyła się pod opieką rozpostartych skrzydeł czarnego orła austriackiego, pewnego dnia zebrali się chłopcy podrostki wszystkie orły czarne urzędowe austriackie pozrywali w całym mieście po wszystkich ulicach w rynku na starej poczcie był z gipsu sztukateryjny orzeł czarny tak długo bili kamieniami do niego aż się cały wylupił i odpadł, idąc gromadą Królewską ulicą zatrzymali się przed domem Nr 139, tu wisiał na ścianie orzeł biały w czerwonym polu, miała i tu nastąpić egzekucja doraźnego sądu podrostów, ale dowódzca gromady wystąpił – Chłopcy tego nie – tego nie ruszać bo to polski orzeł biały – ruszyli w dalszy pochód. Podczas tej śmiertelnej egzekucji orła czarnego warte było zaobserwować dominującą wojskową straż austriacką. W rynku w sieni w budynku departamentu urzędu sądowego w Kętach stała straż wojskowa „Schildwach Odwach”. Oficer austriacki wyglądał z sieni na rynek, niezdecydowany, trwożliwy niepewny samego siebie w obce ruchliwej publiczności podrostków i wygłodniałych ruskich żołdaków, były to ostatnie dni austriackie w Kętach. Straż ta zniknęła nie wiadomo mi jak i którego dnia...*

Z kolei kronika prowadzona przez Zgromadzenie Sióstr Zmartwychwstanek w Kętach relacjonowała wydarzenia rozgrywające się w Warszawie:

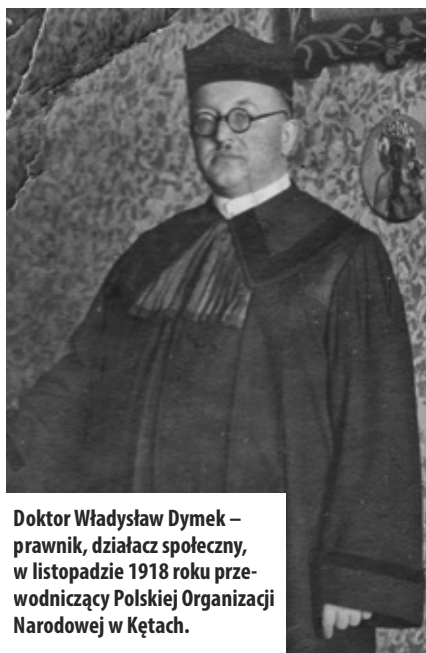
*Tymczasem w Polsce zaszedł akt doniosłej wagi. Rada Regencyjna ogłosiła niepodległość Rzeczypospolitej Polskiej w jej dawnych granicach tj. łącznie z Małopolską i Wielkopolską. Zapanowała radość w każdym zakątku Ziemi Polskiej, obchodzono wszędzie z całą uroczystością odzyskanie wolnej Ojczyzny (...) Przewrót w Warszawie, Rada Regencyjna oddaje władzę naczelną Piłsud-*



**Edmund Krzysztoforski – burmistrz Kęt w okresie I wojny światowej (zbiory Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach)**

*skiemu, który tworzy gabinet tymczasowy mianując premierem ministrów Daszyńskiego. Znaczna część narodu zwłaszcza Wielkopolska zakłada protest. Daszyński ustępuje. Charakter całej sfery rządzącej wybitnie socjalistyczny, a nawet niektórzy z ministrów otwarcie się przyznają do zasad bolszewickich.*

Poza strukturą lokalnej władzy w postaci Polskiej Organizacji Narodowej, w Kętach powołano do życia Straż Obywatelską. Była to formacja bezpieczeństwa utworzona przez byłych kęckich legionistów. W listopadzie 1918 roku w Kętach powstał też niewielki oddział Wojska Polskiego. Składał się on z weteranów – legionistów lub byłych żołnierzy armii austro-węgierskiej. Na dowódcę Straży Obywatelskiej oraz kęckiego oddziału wojskowego wyznaczono Kazimierza Jó-



**Doktor Władysław Dymek – prawnik, działacz społeczny, w listopadzie 1918 roku przewodniczący Polskiej Organizacji Narodowej w Kętach.**

zefa Singera. Ten ostatni do 1914 pełnił obowiązki komendanta miejscowego oddziału Związku Strzeleckiego, a w czasie I wojny światowej był oficerem w armii austriackiej. Funkcje dowódcze powierzył Singerowi generał Bolesław Roja, dowodzący garnizonem wojskowym w Krakowie.

Kęcianie z dużą ulgą przyjęli wiadomości o końcu rządów zaborczych w ich mieście. Krwawa wojna dobiegła końca. Trzeba sobie jednak uzmysłować, że sytuacja jesienią 1918 r. była bardzo ciężka. Zakończenie działań wojennych nie rozwiązało problemów aprowizacyjnych. W mieście brakowało żywności i opału. Duże spustoszenia wśród mieszkańców Kęt jak i całej Galicji czyniła epidemia grypy. Chorobę tę nazywano wtedy powszechnie „hiszpanką”.

Pomimo licznych wad i słabości II Rzeczpospolita zdołała przetrwać przez ponad 20 lat. W 1939 roku państwo to zostało zniszczone przez totalitarnych sąsiadów – hitlerowskie Niemcy i Związek Radziecki. W ciągu tych dwóch dekad Polakom dało się osiągnąć bardzo wiele. Bez wątpienia największym sukcesem politycznym było zjednoczenie i ujednoczenie ziem trzech zaborów.

#### **Bibliografia:**

- Archiwum Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstania Pańskiego w Kętach, Kronika z lat 1916-1921. Cisek Marek, *W kącie czy na froncie? Kęty wokół legendy legionowej*, Kęty 2013. Drożdżik Władysław, *Cmentarze i groby w Kętach*, Kęty 1996. Dziurok Adam, Gałęzowski Marek, Kamiński Łukasz, Musiał Filip, *Od niepodległości do niepodległości. Historia Polski 1918 – 1989*, Warszawa 2011. Kisielewski Tadeusz A., *Wielka wojna i niepodległość Polski*, Poznań 2014. Księga cechu piekarskiego, Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach, sygn. MK/H/693. Kronika Szkoły Powszechnej nr 1 w Kętach, Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach, sygn. MK/H/3612. Kronika Szkoły Powszechnej nr 2 w Kętach (Zbiory cyfrowe Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach). Małyś Andrzej, *Pułkownik Stanisław Królicki. Żołnierz czterech wojen*, Kęty 2018. *Rok 1918 w Europie Środkowo-Wschodniej*, redakcja Daniel Grinberg, Jan Snopko, Grzegorz Zackiewicz, Białystok 2010. Romeyko Marian, *Przed i po maju*, Warszawa 1967. Truszcak Dorota, Sowa Andrzej, *Drugi do Niepodległej 1918*, Warszawa 2008. *Wokół roku 1918 w Europie Środkowej*, redakcja Tomasz Nodzyński, Zielona Góra 2010. Wróbel Piotr, *Listopadowe dni – 1918. Kalendarium narodzin II Rzeczypospolitej*, Warszawa 2014.

## Ważna konferencja GOPS-u

„REAGUJ NA PRZEMOC. ŚWIAT WIDZIANY OCZAMI DZIECKA” to temat konferencji, zorganizowanej już po raz VIII przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kętach – Dział Wspierania Rodziny, która odbyła się 15 października w Hotelu „Relax” w Kętach.



Jak podkreśliła na rozpoczęcie dyrektor kęckiego GOPS-u, Monika Kaczmarczyk, tegoroczna konferencja poświęcona była przemocy wobec dzieci, a główny jej cel to wzmocnienie współpracy pomiędzy instytucjami zajmującymi się pomocą i wsparciem na rzecz rodzin, znajdujących się w kryzysie, jakim jest przemoc domowa.

Uczestnicy konferencji wysłuchali dwóch wykładów: „Co to znaczy przemoc wobec dziecka? Jakie są skutki przemocy w rodzinie?”, przygotowanego przez Wandę Paszkiewicz – wiceprezes Stowarzyszenia na Rzecz Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”, psychologa, specjalistę w zakresie przeciwdziałania przemocy w rodzinie, certyfikowanego trenera i superwizora Polskiego Towarzystwa Psychologicznego i Towarzystwa Psychoprofilaktycznego oraz „Kierunki pracy z rodzicem, który krzywdzi”, który przedstawił Tomasz Majewski – psycholog, terapeuta i trener, certyfikowany specjalista ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie, członek Stowarzyszenia na Rzecz Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”.

Wyświetlony został także film, w którym dzieci opowiadały o doznanej przemocy i otrzymanej pomocy. Apelowały one do swoich rówieśników, by się nie poddawały i szukały pomocy, bo zawsze znajdzie się ktoś, od kogo tę pomoc otrzymają. – **Jeśli ktoś z was jest maltretowane, wykorzystywane seksualnie lub zaniebywane przez rodzinę, albo jeśli znacie dzieci, które potrzebują pomocy, poinformujcie o tym kogoś, komu ufacie. Może to być ktoś z rodziny, nauczyciel, lekarz lub ktoś inny. Ludzie, którzy krzywdzą dzieci używają różnego rodzaju podstępów i gróźb, by zmusić małego człowieka**

**do milczenia. Aby powstrzymać krzywdziciela trzeba powiedzieć o nim komuś dorosłemu. Jeśli jednak nie znasz osoby godnej zaufania, skontaktuj się z NIEBIESKĄ LINIĄ – specjalną linią telefoniczną dla ofiar przemocy w rodzinie. Jej numer to: 800 12 00 02.**

Uczestnikami konferencji były osoby pracujące w zespole interdyscyplinarnym, wśród których znaleźli się pracownicy ośrodków pomocy społecznej z terenu powiatu oświęcimskiego oraz wadowickiego, członkowie zespołów interdyscyplinarnych, pracownicy oświaty, służby zdrowia, stowarzyszeń, policji i sądu. Dyrektor Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach Monika Kaczmarczyk zaznaczyła w rozmowie, że konferencje organizowane są co roku, o różnej tematyce, a zapraszani są na nie specjaliści z różnych dziedzin, którzy w sposób ciekawy i fachowy opowiadają o problemie poruszonym na spotkaniu. Zwróciła też uwagę, że dzięki współpracy w ramach zespołu interdyscyplinarnego osoby potrzebujące mogą liczyć na szerszą pomoc. – *Najbardziej współpracuje z nami w zespole interdyscyplinarnym i w grupach roboczych kęcka policja oraz przedstawiciele oświaty, możemy też liczyć na wsparcie kuratorów - podkreśliła. - To jest naprawdę dobra praca ośrodka* – stwierdził dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej UG Kęty Tomasz Bielecki, który także wziął udział w konferencji. – *Myszę, że ludzie nabywają zaufania do ośrodka, gdyż spotykają tam kompetentnych pracowników, widzą pozytywne efekty ich działań, więc przychodzą, chcą zaufać i o tej przemocy mówią* – tłumaczył, dodając, że oprócz dobrej pracy zespołu, na budowę zaufania składają się takie elementy, jak np. pikniki integracyjne, gdzie pracownicy pomocowi wychodzą do ludzi, budując z nimi zupełnie inną relację.

Konferencja „REAGUJ NA PRZEMOC. ŚWIAT WIDZIANY OCZAMI DZIECKA” realizowana była w ramach Gminnego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie na lata 2017-2020 oraz Projektu Współfinansowanego przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w ramach Programu Ośłonowego „Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w Tworzeniu Systemu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie” – edycja 2018. (kf) **Pełną relację z konferencji znajdą Państwo na stronie internetowej Info Kęty oraz Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach.**



## Siatkarskie zmagania

Sporym zainteresowaniem cieszył się kolejny Tauron Turniej Rodzinny i Mikstów, czyli zmagania w amatorskiej piłce siatkowej, zorganizowane przez UMKS Kęczanin. W sobotę 22 września w kęckiej hali rywalizowało w trzech kategoriach 45 par. Tak sportowych emocji, jak i dobrej zabawy, nie zabrakło.

Zwycięzcom gratulujemy, a wszystkim uczestnikom dziękujemy za zaangażowanie. Cieszymy się również, że impreza która na stałe zagościła w naszym klubowym kalendarzu, zdobyła popularność i za każdym razem przyciąga spore grono amatorów siatkarskiego współzawodnictwa.

Turniej zorganizował UMKS Kęczanin przy współudziale naszych partnerów: firmy Tauron Polska oraz SOS przy PZ Nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. M. Kopernika w Kętach. Organizatorzy serdecznie dziękują za współudział.

### Najlepsze ósemki w kategoriach:

#### Tauron Turniej Rodzinny „11”

1. Nowaczki - Marek i Wiktor Nowak
2. Przystojniaczki - Adrian i Michał Brzęk
3. Pozytywnie Zakręceni - Jakub i Bartłomiej Smolarek
4. Dream Team - Julia i Kamila Moskal
5. Broda - Team - Filip i Marta Broda
6. Zuczki - Zuzanna i Paweł Gizicki
7. Tur Borówki - Maria i Andrzej Dźwigoń
8. Coraz Lepsi - Tymon i Paweł Madej

#### Tauron Turniej Rodzinny „14”

1. Bombowa Paczka - Klaudia Wróbel, Maciej Krzemień
2. Paranormalni - Miłosz Aniot, Bartłomiej Pękala
3. Siatkoholicy - Kamil i Sebastian Bąk
4. Rodzynki - Julia Maciaszczyk, Nikola Gurbiel
5. Agentki - Oliwia Nycz, Nina Smolarek
6. Modelo - Gracjan Niedziela, Ani Gharibyan
7. Pękala Team - Hania i Antonia Pękala
8. JTK - Julia i Tomasz Kamiński

#### Tauron Turniej Miksty Open

1. Nie Wiem - Kamila Moskal, Wojciech Gandyk
2. Rudy Team - Malwina Kasperk, Cristiano Gutt
3. Pelikany - Martyna Zinzak, Wojciech Gruszka
4. SKRT - Karolina Partyka, Kamil Krupa
5. Węgielki - Julia Radoń, Robert Lejawa
6. Mądrale - Karina Józwin, Patryk Mędrala
7. Asy - Emilia i Adrian Sztapa
8. Melodramat - Aleksandra Tomasik, Jakub Żurek

## Zawody w „Dwójce”

17 października na przyszkolnych boiskach kęckiej „Dwójki” odbyły się zawody lekkoatletyczne dla uczniów SP 2 z klas IV –VII. Zawody przygotowała od strony organizacyjnej Pani Małgorzata Mrozik, a w sprawnym przeprowadzeniu i sędziowaniu pomogli jej nauczyciele WF: Joanna Gruszka, Anna Pustelnik, Tomasz Sysak, Grzegorz Szulc oraz uczniowie III klasy gimnazjum.

Dzieci rywalizowały w konkurencjach biegowych: bieg 60m, bieg na 600 m dziewcząt i 1000m chłopców oraz technicznych: skok w dal, rzut piłeczką palantową i pchnięcie kulą (kl.VII). W zawodach wystartowało 92 dzieci, które miały prawo startu w 2 konkurencjach, co dało łącznie 166 osobostartów. Zawody zorganizowano w grupach wiekowych: 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, co umożliwiło wszystkim dzieciom rywalizację w gronie szkolnych rówieśników.



Zawody przebiegały w atmosferze zdrowej rywalizacji, nawet pogoda dopisała młodym sportowcom. Poziom zawodów, mimo startu tylko uczniów „Dwójki” był wysoki, gdyż szkoła posiada klasy sportowe, w których uczniowie poprzez codzienne zajęcia podnoszą swoją sprawność, a część z nich dodatkowo uczęszcza na zajęcia w przyszkolnym klubie MKS Tempo.

Najlepsi uczestnicy zawodów w poszczególnych konkurencjach i grupach wiekowych za miejsca I-III zostali nagrodzeni medalami sfinansowanymi z budżetu Rady Rodziców.

Wyniki zawodów dostępne są na [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl).

SP nr 2 w Kętach

## Ostatki kolarskie z medalami

Podopieczni Uczniowskiego Klubu Sportowego „Sokół” wystartowali w ostatnim czasie w zawodach organizowanych w Kielcach, Nowej Sarzynie, Rabce-Zdroju, a nawet w Innsbrucku w Austrii.

Anna Plichta i Marta Lach startowały w Mistrzostwach Świata w Innsbrucku. Dzięki między innymi ich pracy na rzecz liderki reprezentacji Polski, bardzo dobre, piąte miejsce zajęła Małgorzata Jasińska.

Młodzicy startowali w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w kolarstwie szosowym w Nowej Sarzynie. Srebrny medal dwójkami zdobyli Benedykt Długosz



## Kęczanki na Mistrzostwach Polski U16

**22 i 23 września na stadionie Powiatowego Centrum Sportu w Bełchatowie odbyły się MISTRZOSTWA POLSKI U16 PZLA.**

W zawodach wystartowały trzy reprezentantki MKS TEMPO KĘTY – Gabriela Wójcik, Wiktoria Sachmerda oraz Zuzanna Tuchowska. Dziewczyny swój awans do tak prestiżowej imprezy wywalczyły sobie dwa tygodnie wcześniej, zwyciężając w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików rozgrywanych w Krakowie. Zawodniczki trenera Tomasza Sysaka są obecnie jednymi z najlepszych lekkoatletek województwa Małopolskiego, startującymi w kategorii wiekowej U16 – a więc młodzież do lat 16.

Pierwszego dnia Mistrzostw podziwiać mogliśmy zmagania płotkarek, a wśród nich naszą Gabrysię Wójcik, która legitymuje się w tym roku świetnym wynikiem 30,12s, co dało jej przed Mistrzostwami piątą lokatę w rankingu ogólnopolskim. Tego dnia aura nie była łaskawa dla płotkarek 14 st. C oraz silny wiatr był, dodatkową przeszkodą do pokonania dla dziewczyn. Gabrysia w tak trudnych warunkach poradziła sobie znakomicie, potwierdziła swoją wysoką formę, uzyskując czas 30,22s. Wynik ten uplasował zawodniczkę Tempo Kęty na piątym miejscu Mistrzostw Polski U16, co jest obecnie największym sportowym sukcesem tej młodej utalentowanej zawodniczki.

W drugim dniu do rywalizacji przystąpiły nasze skoczkinie wżwyz – Wiktoria Sachmerda i Zuzanna Tuchowska. Dziewczyny od początku konkursu prezentowały się bardzo dobrze zaliczając kolejne konkursowe wysokości w pierwszych próbach. Kłopoty zaczęły się dopiero, gdy poprzeczkę zawieszono na wysokości 158 cm. Niewielkie błędy oraz brak szczęścia spowodowały odpadnięcie z konkursu obu kęczanek. Ostatecznie nasze zawodniczki uplasowały się na miejscach – Wiktoria Sachmerda - 11, a Zuzanna Tuchowska - 12.

Zawodniczkom oraz trenerowi serdecznie gratulujemy kolejnych sukcesów na arenie ogólnopolskiej.



wraz z Wojciechem Węglorzem. W wyścigu ze startu wspólnego piąte miejsce zajął Benedykt Długosz.

Natomiast w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w kolarstwie gór-

skim w Kielcach brązowy medal zdobył Benedykt Długosz. W tym samym wyścigu w kategorii żaków pierwsze miejsce zajęła jego siostra Maria Długosz.

W Rabce Zdrój odbył się wyścig kolarski o Puchar Szlaku Solnego w kolarstwie górskim. W kategorii dzieci pierwsze miejsce zajął Bruno Długosz, drugie Kinga Drabik, w kategorii żaków druga była Maria Długosz. W kategorii młodzików, również drugie miejsce zajął Benedykt Długosz, a w kategorii juniorów czwarte miejsce zajął Michał Lach i te same miejsce w kategorii juniorów młodszych zajął Dawid Lenart, a szóste Jakub Barwa.

## Medalowy weekend judoków

22 i 23 września zawodnicy KS Judo „Hejnał” Kęty wzięli udział w trzech turniejach Judo, m.in. w Międzynarodowych Mistrzostwach Małopolski 2018 Juniorów i Juniorek Młodszych w Wolbromiu, w Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wolbrom oraz w Otwartych Mistrzostwach Bytomia w Judo.

Judocy KS Judo „Hejnał” Kęty podczas zawodów zdobyli aż 14 medali:

- Marzena Gabryś - dwa złote medale (złoto w Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wolbrom oraz złoto w Otwartych Mistrzostwach Bytomia w Judo)
  - Julia Gawron - złoty oraz srebrny medal (złoto w Międzynarodowych Mistrzostwach Małopolski 2018 Juniorów, -ek Młodszych w Wolbromiu oraz srebro w Międzynarodowych Mistrzostwach Małopolski 2018 Juniorów, -ek)
  - Arkadiusz Matusiak - jeden złoty medal (złoto w Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wolbrom)
  - Konrad Stańczak - dwa srebrne medale (srebro w Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wolbrom oraz srebro w Otwartych Mistrzostwach Bytomia w Judo)
  - Jakub Nycz - srebrny oraz brązowy medal (srebro w Otwartych Mistrzostwach Bytomia w Judo oraz brąz w Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wolbrom)
  - Krzysztof Garlacz - srebrny medal (srebro w Międzynarodowych Mistrzostwach Małopolski 2018 Juniorów, -ek)
  - Mikołaj Gawron - srebrny medal (srebro w Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wolbrom)
  - Nikola Kostka - srebrny medal (srebro w Międzynarodowych Mistrzostwach Małopolski 2018 Juniorów, -ek Młodszych w Wolbromiu)
  - Szymon Mikulski - srebrny medal (srebro w Międzynarodowych Mistrzostwach Małopolski 2018 Juniorów, -ek)
  - Miłosz Kłęczar - brązowy medal (brąz w Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wolbrom)
- Serdecznie gratulujemy osiągniętych wyników oraz życzymy dalszych sukcesów.



## Złote szczypiornistki



20 października w Roczynach po raz trzeci zorganizowano Turniej o Puchar Burmistrza Andrychowa w piłce ręcznej. Udział w Turnieju, oprócz KS Team Kęty, wzięły drużyny z Roczyn, Czańca i Porąbki. Trzeci raz z rzędu kęczanki zdominowały parkiet, pokonując wszystkie drużyny i powróciły z Turnieju ze złotymi medalami.

## Inauguracja rozgrywek Akademii Siatkówki w Kętach

17 października 2018 r. w sali SP 2 Kęty odbyła się pierwsza runda rozgrywek minisiatkówki klas V-VI SP dziewcząt i chłopców. W zawodach wystartowali uczniowie z SP 1, 2 i 3 Kęty, Nowej Wsi, Porąbki, Bulowic i Witkowic.

W turnieju wzięło udział 15 drużyn dziewcząt i 12 zespołów chłopców, łącznie 81 dzieci.

### KLASYFIKACJA KOŃCOWA NAJLEPSZYCH ZESPOŁÓW: DZIEWCZĘTA:

**I miejsce - SP Nowa Wieś I** (Zuzanna Gizicka, Emilia Jaromin, Alicja Pszczółka)

**II miejsce - SP 1 Kęty** (Julia Jabłońska, Julia Warias, Wiktoria Kubica, Dorota Biłek)

**III miejsce - Witkowice**

**IV miejsce - Porąbka I**

### CHŁOPCY:

**I miejsce - Porąbka II**

**II miejsce - Porąbka I**

**III miejsce - SP 3 Kęty I** (Kamil Sadlik, Maksymilian Biłek, Karol Graczyk)

**IV miejsce - SP 2 Kęty I** (Jakub Smolarek, Tymon Madej, Patryk Dwornik)

Organizatorem rozgrywek jest Siatkarski Ośrodek przy SP 2 Kęty, a sędziami w turnieju byli zawodnicy z UMKS Kęczanin, trenujący w SP 2 Kęty i Nowej Wsi oraz z Millennium Porąbka. Kolejne turnieje już w listopadzie, a zmierzą się w nich czwartoklasiści w grach singlowych.

Zapraszamy rodziców i miłośników siatkówki do aktywnego dopingu najmłodszych adeptów w naszych rozgrywkach siatkarskich.

SP nr 2 w Kętach

## Zakopiański sukces

Zawodnicy KS Judo Hejnał Kęty 14 października wzięli udział w Międzynarodowym Turnieju Judo w Zakopanem oraz w I Memoriale Józefa Chowańca - wieloletniego prezesa Zakopiańskiego Klubu Judo „Yamabushi”, który po ciężkiej chorobie zmarł na początku tego roku.

Turniej jest organizowany przez Zakopiański Klub Judo „Yamabushi”. Są to jedyne zawody judo w Polsce, które odbywają się nieprzerwanie od 22 lat. Ideą turnieju jest popularyzacja

judo wśród dzieci i młodzieży. W turnieju bierze udział ok 350 zawodników z klubów z całej Polski i Europy. Kęccy zawodnicy zaprezentowali się bardzo dobrze zdobywając następujące miejsca:

- **Mikołaj Gawron** - I miejsce

- **Marzena Gabryś** - II miejsce

- **Konrad Stańczak** - II miejsce

- **Jakub Nycz** - III miejsce

Serdecznie gratulujemy osiągniętych wyników.

KS Judo „Hejnał” Kęty